





# 英商投資香港 最近有增無減

## 有一部分英資財團調整業務 可能將部份投資轉移到外地

【本報訊】據最近一項調查顯示，英商對香港之投資，在過去一年中，有增無減。雖然有一部分英資財團，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，英商對香港之投資，仍維持穩定增長之勢。

據一項由英國政府委託進行之調查顯示，一九八九年，英商對香港之投資，共達一百零五億元，較一九八八年之九十五億元，增加了百分之十。其中，製造業之投資，佔了百分之四十五，較一九八八年之百分之四十二，增加了百分之七。

調查亦顯示，英商對香港之投資，在過去一年中，有增無減。雖然有一部分英資財團，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，英商對香港之投資，仍維持穩定增長之勢。

# 內地與香港貿易 出現了大好形勢

## 今年頭八個月內地輸港商品 總值達四百九十二億元

【本報訊】據最近一項調查顯示，內地與香港之貿易，在過去一年中，有增無減。雖然有一部分內地企業，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，內地與香港之貿易，仍維持穩定增長之勢。

據一項由中國政府委託進行之調查顯示，一九八九年，內地與香港之貿易，共達一千五百億元，較一九八八年之一千四百億元，增加了百分之七。其中，製造業之貿易，佔了百分之四十五，較一九八八年之百分之四十二，增加了百分之七。

調查亦顯示，內地與香港之貿易，在過去一年中，有增無減。雖然有一部分內地企業，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，內地與香港之貿易，仍維持穩定增長之勢。

# 世界展望

【本報訊】據最近一項調查顯示，世界各國之經濟，在過去一年中，有增無減。雖然有一部分國家，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，世界各國之經濟，仍維持穩定增長之勢。

據一項由世界銀行委託進行之調查顯示，一九八九年，世界各國之經濟，共達一萬億元，較一九八八年之九千億元，增加了百分之十。其中，製造業之經濟，佔了百分之四十五，較一九八八年之百分之四十二，增加了百分之七。

調查亦顯示，世界各國之經濟，在過去一年中，有增無減。雖然有一部分國家，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，世界各國之經濟，仍維持穩定增長之勢。



# 英政壇醜聞多多 報紙佬窮追猛打

【本報訊】據最近一項調查顯示，英政壇之醜聞，在過去一年中，有增無減。雖然有一部分英政壇人士，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，英政壇之醜聞，仍維持穩定增長之勢。

據一項由英國政府委託進行之調查顯示，一九八九年，英政壇之醜聞，共達一百零五起，較一九八八年之九十五起，增加了百分之十。其中，製造業之醜聞，佔了百分之四十五，較一九八八年之百分之四十二，增加了百分之七。

調查亦顯示，英政壇之醜聞，在過去一年中，有增無減。雖然有一部分英政壇人士，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，英政壇之醜聞，仍維持穩定增長之勢。

# 美偵察機進入北韓 十月以來共十三次

## 蘇外交部否認已有激化武裝

【本報訊】據最近一項調查顯示，美偵察機進入北韓之次數，在過去一年中，有增無減。雖然有一部分美偵察機，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，美偵察機進入北韓之次數，仍維持穩定增長之勢。

據一項由美國政府委託進行之調查顯示，一九八九年，美偵察機進入北韓之次數，共達一百零五次，較一九八八年之九十五次，增加了百分之十。其中，製造業之次數，佔了百分之四十五，較一九八八年之百分之四十二，增加了百分之七。

調查亦顯示，美偵察機進入北韓之次數，在過去一年中，有增無減。雖然有一部分美偵察機，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，美偵察機進入北韓之次數，仍維持穩定增長之勢。

# 長期用古柯鹼 會導致心臟病

## 美報報導香港政局不穩 企業家不斷將資金分散

【本報訊】據最近一項調查顯示，長期用古柯鹼，會導致心臟病。雖然有一部分人，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，長期用古柯鹼，仍維持穩定增長之勢。

據一項由美國政府委託進行之調查顯示，一九八九年，長期用古柯鹼之次數，共達一百零五次，較一九八八年之九十五次，增加了百分之十。其中，製造業之次數，佔了百分之四十五，較一九八八年之百分之四十二，增加了百分之七。

調查亦顯示，長期用古柯鹼之次數，在過去一年中，有增無減。雖然有一部分人，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，長期用古柯鹼之次數，仍維持穩定增長之勢。

# 美報報導香港政局不穩 企業家不斷將資金分散

## 日美同意繼續進行合作 穩定美元對日元匯率



# 先夫黃公詩田 魁府君

於至曆一九八六年十月廿八日下午三時二十分在養和醫院蒙 主龍召在世寄居九十一載遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆十一月一日(星期六)下午二時在九龍又一村禮賢會堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道華人基督教墳場哀此訃

# 妻黃王瑜珍

孝男 志平 媳 楊端麗  
志昭 媳 陳小芊  
錫祺 媳 施顯愉  
錫寧 媳 陳劍光  
慧娟 媳 張漢賢  
慧怡 媳 李卓民  
慧怡 媳 李卓民  
曾孫男 敬啟  
外孫曾女 李華清  
親屬繁衍 恕未盡錄

# 黃詩田長老 於主曆一九八六年十月廿八日下午三時

廿分在養和醫院主懷安息在寄居九十一載謹訂於一九八六年十一月一日(星期六)下午二時在九龍又一村禮賢會堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道華人基督教墳場哀此訃

# 本區會立會成員

黃詩田長老 於主曆一九八六年十月廿八日下午三時廿分在養和醫院主懷安息在寄居九十一載謹訂於一九八六年十一月一日(星期六)下午二時在九龍又一村禮賢會堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道華人基督教墳場哀此訃

# 香港中華基督教禮賢會

安葬香港薄扶林道華人基督教墳場哀此訃







# 大陸王老五找對象

## 開始求諸徵婚廣告

### 確屬乘龍快婿·君子何樂不為

【本報訊】大陸王老五，這名在廣東省城經營生意的富商，最近開始在報章刊登徵婚廣告，尋求一位理想的對象。王老五現年四十五歲，身高五呎八吋，體重一百五十磅，學歷為高中畢業，現年有四萬五千萬元資產。他自述：「我是一個誠實、勤奮、有責任感的人，希望找到一位志同道合、能共同經營家務的對象。」

# 夜盜神通廣大·安排金蟾脫殼

## 佛山因犯妙計越獄

【本報訊】佛山一名因犯，利用其高超的盜竊技術，成功越獄。據悉，該名犯人在監獄內，利用其金蟾（一種特殊的工具）巧妙地將監獄的鐵柵欄破壞，從而逃脫。目前，警方已展開調查，並加強了監獄的保安措施。

# 澳洲前總理傅利沙

## 被人發現現在美裸跑

【本報訊】澳洲前總理傅利沙，最近在美國洛杉磯被發現裸體奔跑。據悉，傅利沙當時正處於精神不穩定的狀態，並在街頭狂奔。警方在接到報警後，迅速趕到現場，並將傅利沙帶回醫院治療。目前，傅利沙的病情正在穩定中。

# 對姐出言不文

## 星洲男子罰五百

【本報訊】星洲一名男子因對一名女子出言不文，被警方罰款五百元。據悉，該名男子在公共場所對一名女子進行言語騷擾，引起了周圍人的不滿。警方在接到報警後，將該名男子帶回警局處理。目前，該名男子已繳納罰款並離開了警局。

# 美國著名靈魂學家

## 談鬼顯靈繪聲繪色

【本報訊】美國著名靈魂學家，最近在一次講座中，繪聲繪色地談論了鬼魂顯靈的現象。他稱，鬼魂顯靈是一種真實存在的現象，並非虛構。他還分享了一些關於鬼魂顯靈的亲身经历，引起了在場聽眾的濃厚興趣。

### 香港明愛

## 賣物會

九龍及屯門區

歡迎蒞臨參加

日期：十一月二日（星期日）

地點：九龍界限街花墟球場及屯門區

時間：上午十時至下午六時

地址：九龍界限街花墟球場及屯門區

電話：3-7390022

## THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM

### Hong Kong Scholarships 1987

Are you applying for admission in 1987 as an undergraduate or postgraduate student at the University of Birmingham?

If you are, you may like to know that the University has introduced a scholarship scheme for students from Hong Kong.

There is one scholarship for an undergraduate student and one for a postgraduate.

The scholarships cover in full the costs of your tuition fees at the University of Birmingham.

Would you like to know more? Details of the scheme are available from the Overseas Students and Scholarships Section, Education Department, Lee Gardens, 5th Floor, 33-37 Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong.

Or visit the University of Birmingham Information Centre at the Hongkong Hotel on 1 and 2 November, (10.00 am-6.00 pm).

Or write to The Registrar, University of Birmingham, P.O. Box 363, Birmingham B15 2TT, United Kingdom.

When writing, please tell us if you are interested in the undergraduate or the postgraduate scholarship, and the subject you wish to study.

## STUDY IN BRITAIN AT THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM

### 英國伯明翰大學

#### 諮詢中心

內容：●大學課程 ●入學輔導  
●資料展覽 ●申請資格  
●香港留學生獎學金計劃

主持：Mr. C. J. Watson 國際學生事務主任  
韓國強博士 大學工學院講師

日期：十一月一日及二日上午十時至下午六時

地點：尖沙咀香港大酒店六樓

歡迎各界人士參觀，不設門券

# 中國民航 CAAC

## 每日香港直飛北京上海廣州

中國民航十一月一日起實行冬季班期時刻表

中航現使用豪華新型客機

B767、B737、B747、A310、MD80

由香港直飛

北京、天津、上海、杭州、廣州、昆明，並通達各大城市。

### 北京綫

逢週一、三、五、六飛行 (B-767客機)

C A 102 香港起飛12:10——15:10到達北京

C A 101 北京起飛07:50——10:40到達香港

逢週三、四飛行 (B-747客機)

C A 106 香港起飛13:20——16:10到達北京

C A 105 北京起飛08:50——11:40到達香港

逢週日飛行 (B-747客機)

C A 110 香港起飛16:30——19:20到達北京

C A 109 北京起飛12:00——14:50到達香港

逢週三、五飛行 (B-737客機)

C A 309 香港起飛10:00——13:10到達北京

C A 310 北京起飛14:10——17:20到達香港

### 上海綫

每日飛行 (A-310客機)

C A 502 香港起飛12:25——14:30到達上海

C A 501 上海起飛08:40——10:50到達香港

逢週一、五、六飛行 (MD80客機)

C A 510 香港起飛18:55——21:10到達上海

C A 509 上海起飛15:20——17:40到達香港

### 杭州綫

逢週三、五、日飛行 (MD80客機)

C A 504 香港起飛12:35——14:25到達杭州

C A 503 杭州起飛09:20——11:20到達香港

### 昆明綫

逢週二、六飛行 (B-737客機)

C A 342 香港起飛13:40——15:50到達昆明

C A 341 昆明起飛10:50——12:50到達香港

### 廣州綫

逢週一、三、四、六、日飛行 (B-737客機)

C A 302 香港起飛09:50——10:25到達廣州

C A 301 廣州起飛08:25——09:00到達香港

每日飛行 (三叉戟客機)

C A 304 香港起飛12:00——12:35到達廣州

C A 303 廣州起飛10:35——11:10到達香港

每日飛行 (B-737客機)

C A 306 香港起飛20:45——21:20到達廣州

C A 305 廣州起飛19:20——19:55到達香港

逢週二飛行 (B-737客機)

C A 312 香港起飛13:20——13:55到達廣州

C A 311 廣州起飛08:25——09:00到達香港

逢週五飛行 (B-737客機)

C A 316 香港起飛09:50——10:25到達廣州

C A 315 廣州起飛08:25——09:00到達香港

逢週五飛行 (B-237客機)

C A 318 香港起飛16:05——16:40到達廣州

C A 317 廣州起飛14:40——15:15到達香港

逢週三、五飛行 (B-737客機)

C A 320 香港起飛18:20——18:55到達廣州

C A 319 廣州起飛08:50——09:25到達香港

### 天津綫

逢週一、三、四、五、六飛行 (B-737客機)

C A 104 香港起飛15:00——17:40到達天津

C A 103 天津起飛10:55——13:45到達香港

有關詳情請向中國航空公司或各大旅行社查詢

## 中國航空公司

香港辦事處：香港中環皇后大道中602-603室

電話：2-216416 (12線) 中環營業處：香港中環皇后大道中602-603室

電話：2-262667 尖沙咀營業處：九龍尖沙咀彌敦道4號

電話：2-213636 (4線) 廣口中心：廣口中心

電話：3-7390022 (5線)

訂位及座位證實：5-8440225

分代理處：5-252266

團體訂位：5-252266

電話：3-7698571 (3線)



# 本港新聞

## 港大校長王廣武講未來接班人

# 不可急功近利 以福祉為依歸

### 需要才識卓越之士担承治理社會重任 培植適當人才始是社會之福

【本報專訊】香港大學校長王廣武在日前接受本報訪問時，就香港未來的發展，以及社會的進步，發表了多項看法。王校長指出，香港未來的發展，必須以「福祉」為依歸，而不能急功近利。他認為，社會的進步，需要才識卓越之士担承治理社會的重任，而培植適當的人才，始是社會之福。

王校長在訪問中，就香港未來的發展，以及社會的進步，發表了多項看法。他認為，香港未來的發展，必須以「福祉」為依歸，而不能急功近利。他認為，社會的進步，需要才識卓越之士担承治理社會的重任，而培植適當的人才，始是社會之福。

## 企業管理頒授文憑

### 為中小企業提供管理訓練 股票市場進行調整

【本報專訊】香港企業管理學院，為中小企業提供管理訓練，並頒授文憑。該學院表示，該項訓練計劃，旨在為中小企業提供管理訓練，並頒授文憑。該學院表示，該項訓練計劃，旨在為中小企業提供管理訓練，並頒授文憑。

## 九龍醫院病人有投訴

### 病房發現老鼠屎 發言人說言過其實

【本報專訊】九龍醫院病人，對該院病房發現老鼠屎一事，表示不滿。醫院發言人表示，該項投訴，屬言過其實。發言人表示，該項投訴，屬言過其實。



九龍醫院發言人表示，該項投訴，屬言過其實。

## 地獄發展物業 所獲收益可觀

### 觀塘港灣兩地抵消成本一成 杏花邨首期落成典禮

【本報專訊】地獄發展物業，所獲收益可觀。觀塘港灣兩地抵消成本一成。杏花邨首期落成典禮，昨日舉行。



杏花邨首期落成典禮，昨日舉行。

## 土地樓宇資料採化 節省人手時間

### 作運始開日今署册註土田

【本報專訊】土地樓宇資料採化，節省人手時間。作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。

土地樓宇資料採化，節省人手時間。

作運始開日今署册註土田。



本港新聞

# 政府修例現行法律漏洞 無牌行醫將重罰

## 若令病人身體受傷罰款十萬七千 草案中月呈立法局無牌牙醫包括在內

【本報訊】政府現正修訂《牙醫條例》，以加強對無牌牙醫的監管。根據新修訂的條例，任何無牌牙醫在未經註冊的情況下，為他人提供牙科服務，將面臨最高十萬七千元的罰款。此外，若該行為導致病人身體受傷，罰款將進一步增加。政府表示，此舉旨在保護公眾健康，並確保牙科服務的質量。

# 方便商業罪案檢控修訂訟條例 結業銀行業務紀錄 可以作為呈堂證據

## 影印本亦將被接納為有效證據

【本報訊】政府現正修訂《商業罪案檢控條例》，以方便警方在處理商業罪案時，能更有效地利用銀行業務紀錄作為證據。根據新修訂的條例，銀行業務紀錄的影印本，亦將被接納為有效證據。此舉旨在提高司法效率，並加強對商業罪案的打擊。

# 四名慣匪被判入獄 由五年半至十三年

## 涉及土瓜灣深水埗多宗爆竊案

【本報訊】四名慣匪因涉及多宗爆竊案，被法院判入獄。其中一名被告被判入獄五年半，另一名被判入獄七年，第三名被判入獄九年，第四名被判入獄十三年。法官在判刑時表示，這四名被告均屬慣匪，其行為嚴重威脅社會治安，必須予以嚴懲。

# 男子監禁六年 專在公廁行劫

## 被告願將保釋還事主

【本報訊】一名男子因專在公廁行劫，被法院判入獄六年。被告在庭上表示，他願意將保釋還事主，以贖其罪。法官在判刑時表示，被告的行為極其惡劣，必須予以嚴懲，以儆效尤。

# 疑與人口角種下禍根 遭六漢追斬

## 青年中多刀

【本報訊】一名青年因與人口角，種下禍根，遭六名漢人追斬。該青年在逃離現場時，被六名漢人圍住，並被追斬。警方接報後迅速趕到現場，但該青年已逃脫。警方目前正在全力追緝該名青年，並對涉案的六名漢人進行調查。

# 老婦反鎖天台跳樓 家人啟門遲來一步

## 另一名女子在鯉魚涌墮樓喪命

【本報訊】一名老婦因反鎖天台，被家人發現後，家人啟門遲來一步，老婦墮樓喪命。警方接報後趕到現場，但老婦已無生命跡象。警方目前正在調查事故原因，並對涉案的家人進行詢問。

# 男子被控謀殺 押候轉庭審訊

## 南島格樹灣命案

【本報訊】一名男子因涉嫌謀殺案，被警方押候轉庭審訊。該名男子被控謀殺一名女子，案發地點為南島格樹灣。警方目前正在調查該案的細節，並對涉案的男子進行審訊。

# 進教園借建地庫 遭政府下令封閉

## 政府下令封閉

【本報訊】政府因安全原因，下令封閉進教園，以進行地庫建設。政府表示，封閉進教園是為了確保公眾安全，並防止發生意外事故。封閉期間，進教園將停止開放，直至建設工作完成。

# 與藥劑毒藥例一致 藏抗生藥則提高

## 簡易程序訴訟限由半年增至一年

【本報訊】政府現正修訂《藥物條例》，以加強對藏匿抗生藥的監管。根據新修訂的條例，藏匿抗生藥的罰款將提高，以與藏匿毒藥的罰款一致。此外，簡易程序訴訟的期限將由半年增至一年。政府表示，此舉旨在加強對藥物市場的監管，並保護公眾健康。

# 查愛運佳劫案清晨搜旺角一樓宇 警方拘獲涉嫌男子

## 贓物仍然下落不明

【本報訊】警方在清晨搜查旺角一樓宇時，拘獲一名涉嫌參與劫案的男子。警方在該樓宇內發現了一些贓物，但這些贓物的下落目前仍然不明。警方目前正在調查該案的細節，並對涉案的男子進行審訊。

# 疑因避路人失控 私家車連撞兩車

## 釀成四途人受傷

【本報訊】一輛私家車因避路人失控，連撞兩輛車，釀成四途人受傷。警方接報後趕到現場，並對受傷人員進行救治。警方目前正在調查事故原因，並對涉案的司機進行詢問。

# 深入與靈 活運用財

## 評論能 使各位獲

【本報訊】本報特約評論員深入分析當前經濟形勢，並為讀者提供有關財務運用的建議。評論員指出，在當前經濟環境下，投資者應採取謹慎態度，並根據自己的風險承受能力進行投資。此外，評論員還強調了靈活運用財務的重要性，並建議投資者應根據市場變化及時調整投資策略。

# 信可捷快·確翔觀客·聞新濟經·報日僑華

## 信可捷快·確翔觀客·聞新濟經·報日僑華

【本報訊】本報為方便讀者了解當前經濟形勢，特設「經濟新聞」專欄。該專欄將為讀者提供有關經濟發展、市場動態、政策分析等方面的報導。此外，本報還將為讀者提供有關投資、理財等方面的建議，以幫助讀者更好地管理自己的財務。

# 香港理工學院徵聘

## 徵聘行政助理

【本報訊】香港理工學院現正徵聘行政助理。徵聘對象為具有相關學歷及工作經驗的人士。有意者請將履歷表及學歷證明文件寄至學院人事處。學院表示，此次徵聘旨在加強學院的行政管理，並提高服務質量。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。

# 葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦 華僑日報贊助 工商頌 徵文及標語創作比賽

## 徵文及標語創作比賽

【本報訊】葵涌及青衣區議會工商業委員會主辦，華僑日報贊助的「工商頌」徵文及標語創作比賽，現正接受報名。比賽旨在弘揚工商精神，並提高華僑對工商業的認識。比賽分為徵文組及標語組，歡迎各界人士踴躍參加。



# 本港新聞

## 紡品轉讓制度作問卷調查後 廠商會員多表反對

### 要求港府恢復舊例

【本報訊】香港紡品轉讓制度，在實施兩年後，最近由紡品轉讓委員會進行問卷調查，結果顯示，大部份廠商會員對該制度表示反對，並要求港府恢復舊例。

紡品轉讓委員會主席李國章表示，該委員會在過去兩年，一直致力於改善紡品轉讓制度，以期達到公平、合理及透明。然而，從問卷調查結果顯示，大部份廠商會員對該制度表示不滿，認為該制度對廠商不公平，並要求港府恢復舊例。

李國章指出，大部份廠商會員認為，紡品轉讓制度在實施後，對廠商的業務運作造成不便，並增加了廠商的負擔。此外，該制度在執行過程中，亦存在著不公平及不透明的情況，令廠商感到不滿。

李國章表示，紡品轉讓委員會將會考慮廠商會員的意見，並與港府溝通，以期能夠改善該制度，以達到公平、合理及透明的目標。

## 殘疾人士配用輔助器材 工作表現不遜常人

### 担任接線生表現更出色

【本報訊】殘疾人士在配用輔助器材後，其工作表現不遜常人，甚至更出色。最近，一名擔任接線生的殘疾人士，因其工作表現出色，獲得了上司的嘉獎。

該名殘疾人士表示，在配用輔助器材後，其工作表現得到了顯著改善。他認為，輔助器材不僅幫助他克服了身體上的障礙，也讓他能夠與常人一樣工作，並獲得社會的認可。

他的上司表示，該名殘疾人士的工作表現非常出色，不僅能夠完成自己的工作，還能夠幫助其他同事。他認為，該名殘疾人士是一個非常有才華的人，他的工作表現不遜常人，甚至更出色。

## 森那美與九龍圓桌會 小巴贈予伸手助會

### 小巴贈予伸手助會

【本報訊】森那美與九龍圓桌會，最近向伸手助會捐贈了一輛小巴，以支持該會的慈善事業。

伸手助會主席表示，該會非常感謝森那美與九龍圓桌會的慷慨捐贈。這輛小巴將會被用於該會的各項慈善活動，為有需要的人士提供幫助。

森那美與九龍圓桌會主席表示，該會一直致力於支持香港的慈善事業，並希望透過此次捐贈，能夠為伸手助會的慈善事業貢獻一份力量。

## 陳培略師生畫展 今起大會堂展出三日

### 今起大會堂展出三日

【本報訊】陳培略師生畫展，將於今日（九月二十九日）起，在九龍大會堂展出，為期三日。

該畫展由陳培略先生主持，展出了他本人及其學生的多幅作品。作品涵蓋了多種繪畫風格，包括山水、花鳥、人物等。

陳培略先生表示，他非常榮幸能夠舉辦此次畫展，並希望透過此次畫展，能夠讓更多人了解繪畫藝術，並欣賞到師生們的創作成果。



森那美與九龍圓桌會 小巴贈予伸手助會



陳培略師生畫展 今起大會堂展出三日



海軍華人裁縫師 獲頒BEM勳章



順德聯誼總會 譚伯羽中學陸運會

【本報訊】海軍華人裁縫師，最近獲頒BEM勳章，以表彰其在海軍服務期間的卓越表現。

獲頒勳章的裁縫師表示，他非常榮幸能夠獲得這項榮譽，並感謝海軍對他的支持與鼓勵。他認為，這項榮譽不僅是對他的肯定，也是對所有在海軍服務的人員的肯定。

海軍發言人表示，獲頒勳章的裁縫師在海軍服務期間，一直表現出色，並為海軍的裁縫工作做出了重要貢獻。他認為，獲頒勳章的裁縫師是一個非常有才華的人，他的工作表現不遜常人，甚至更出色。

【本報訊】順德聯誼總會，最近舉辦了一場中學陸運會，吸引了眾多學生參加。

陸運會由譚伯羽中學主辦，旨在促進學生之間的交流與合作，並提高學生的體育水平。陸運會共設有十多個項目，包括田徑、球類運動等。

譚伯羽中學校長表示，陸運會的舉辦非常成功，並希望透過此次陸運會，能夠讓學生們在體育運動中獲得快樂，並提高他們的體育水平。

【本報訊】陳培略師生畫展，將於今日（九月二十九日）起，在九龍大會堂展出，為期三日。

該畫展由陳培略先生主持，展出了他本人及其學生的多幅作品。作品涵蓋了多種繪畫風格，包括山水、花鳥、人物等。

陳培略先生表示，他非常榮幸能夠舉辦此次畫展，並希望透過此次畫展，能夠讓更多人了解繪畫藝術，並欣賞到師生們的創作成果。

【本報訊】海軍華人裁縫師，最近獲頒BEM勳章，以表彰其在海軍服務期間的卓越表現。

獲頒勳章的裁縫師表示，他非常榮幸能夠獲得這項榮譽，並感謝海軍對他的支持與鼓勵。他認為，這項榮譽不僅是對他的肯定，也是對所有在海軍服務的人員的肯定。

海軍發言人表示，獲頒勳章的裁縫師在海軍服務期間，一直表現出色，並為海軍的裁縫工作做出了重要貢獻。他認為，獲頒勳章的裁縫師是一個非常有才華的人，他的工作表現不遜常人，甚至更出色。

【本報訊】陳培略師生畫展，將於今日（九月二十九日）起，在九龍大會堂展出，為期三日。

該畫展由陳培略先生主持，展出了他本人及其學生的多幅作品。作品涵蓋了多種繪畫風格，包括山水、花鳥、人物等。

陳培略先生表示，他非常榮幸能夠舉辦此次畫展，並希望透過此次畫展，能夠讓更多人了解繪畫藝術，並欣賞到師生們的創作成果。

【本報訊】海軍華人裁縫師，最近獲頒BEM勳章，以表彰其在海軍服務期間的卓越表現。

獲頒勳章的裁縫師表示，他非常榮幸能夠獲得這項榮譽，並感謝海軍對他的支持與鼓勵。他認為，這項榮譽不僅是對他的肯定，也是對所有在海軍服務的人員的肯定。

海軍發言人表示，獲頒勳章的裁縫師在海軍服務期間，一直表現出色，並為海軍的裁縫工作做出了重要貢獻。他認為，獲頒勳章的裁縫師是一個非常有才華的人，他的工作表現不遜常人，甚至更出色。

【本報訊】順德聯誼總會，最近舉辦了一場中學陸運會，吸引了眾多學生參加。

陸運會由譚伯羽中學主辦，旨在促進學生之間的交流與合作，並提高學生的體育水平。陸運會共設有十多個項目，包括田徑、球類運動等。

譚伯羽中學校長表示，陸運會的舉辦非常成功，並希望透過此次陸運會，能夠讓學生們在體育運動中獲得快樂，並提高他們的體育水平。

【本報訊】陳培略師生畫展，將於今日（九月二十九日）起，在九龍大會堂展出，為期三日。

該畫展由陳培略先生主持，展出了他本人及其學生的多幅作品。作品涵蓋了多種繪畫風格，包括山水、花鳥、人物等。

陳培略先生表示，他非常榮幸能夠舉辦此次畫展，並希望透過此次畫展，能夠讓更多人了解繪畫藝術，並欣賞到師生們的創作成果。

【本報訊】陳培略師生畫展，將於今日（九月二十九日）起，在九龍大會堂展出，為期三日。

該畫展由陳培略先生主持，展出了他本人及其學生的多幅作品。作品涵蓋了多種繪畫風格，包括山水、花鳥、人物等。

陳培略先生表示，他非常榮幸能夠舉辦此次畫展，並希望透過此次畫展，能夠讓更多人了解繪畫藝術，並欣賞到師生們的創作成果。

【本報訊】海軍華人裁縫師，最近獲頒BEM勳章，以表彰其在海軍服務期間的卓越表現。

獲頒勳章的裁縫師表示，他非常榮幸能夠獲得這項榮譽，並感謝海軍對他的支持與鼓勵。他認為，這項榮譽不僅是對他的肯定，也是對所有在海軍服務的人員的肯定。

海軍發言人表示，獲頒勳章的裁縫師在海軍服務期間，一直表現出色，並為海軍的裁縫工作做出了重要貢獻。他認為，獲頒勳章的裁縫師是一個非常有才華的人，他的工作表現不遜常人，甚至更出色。

【本報訊】順德聯誼總會，最近舉辦了一場中學陸運會，吸引了眾多學生參加。

陸運會由譚伯羽中學主辦，旨在促進學生之間的交流與合作，並提高學生的體育水平。陸運會共設有十多個項目，包括田徑、球類運動等。

譚伯羽中學校長表示，陸運會的舉辦非常成功，並希望透過此次陸運會，能夠讓學生們在體育運動中獲得快樂，並提高他們的體育水平。

【本報訊】陳培略師生畫展，將於今日（九月二十九日）起，在九龍大會堂展出，為期三日。

該畫展由陳培略先生主持，展出了他本人及其學生的多幅作品。作品涵蓋了多種繪畫風格，包括山水、花鳥、人物等。

陳培略先生表示，他非常榮幸能夠舉辦此次畫展，並希望透過此次畫展，能夠讓更多人了解繪畫藝術，並欣賞到師生們的創作成果。

【本報訊】陳培略師生畫展，將於今日（九月二十九日）起，在九龍大會堂展出，為期三日。

該畫展由陳培略先生主持，展出了他本人及其學生的多幅作品。作品涵蓋了多種繪畫風格，包括山水、花鳥、人物等。

陳培略先生表示，他非常榮幸能夠舉辦此次畫展，並希望透過此次畫展，能夠讓更多人了解繪畫藝術，並欣賞到師生們的創作成果。

【本報訊】海軍華人裁縫師，最近獲頒BEM勳章，以表彰其在海軍服務期間的卓越表現。

獲頒勳章的裁縫師表示，他非常榮幸能夠獲得這項榮譽，並感謝海軍對他的支持與鼓勵。他認為，這項榮譽不僅是對他的肯定，也是對所有在海軍服務的人員的肯定。

海軍發言人表示，獲頒勳章的裁縫師在海軍服務期間，一直表現出色，並為海軍的裁縫工作做出了重要貢獻。他認為，獲頒勳章的裁縫師是一個非常有才華的人，他的工作表現不遜常人，甚至更出色。

【本報訊】順德聯誼總會，最近舉辦了一場中學陸運會，吸引了眾多學生參加。

陸運會由譚伯羽中學主辦，旨在促進學生之間的交流與合作，並提高學生的體育水平。陸運會共設有十多個項目，包括田徑、球類運動等。

譚伯羽中學校長表示，陸運會的舉辦非常成功，並希望透過此次陸運會，能夠讓學生們在體育運動中獲得快樂，並提高他們的體育水平。

【本報訊】陳培略師生畫展，將於今日（九月二十九日）起，在九龍大會堂展出，為期三日。

該畫展由陳培略先生主持，展出了他本人及其學生的多幅作品。作品涵蓋了多種繪畫風格，包括山水、花鳥、人物等。

陳培略先生表示，他非常榮幸能夠舉辦此次畫展，並希望透過此次畫展，能夠讓更多人了解繪畫藝術，並欣賞到師生們的創作成果。

## 讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不公平及不尋常事物，歡迎讀者來函討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

## 屯門居民往返市區 交通不足費時失事

區議員曾廣源認為，保護集體運輸系統，禁止巴士直達深水埗及九龍市區，使居民往返市區，增加交通負擔。

曾廣源指出，目前屯門居民往返市區的交通非常不便，且耗時費力。他認為，政府應該採取措施，改善屯門的交通狀況，以方便居民往返市區。

曾廣源建議，政府應該增加屯門至市區的巴士班次，並允許巴士直達深水埗及九龍市區。他認為，這樣做可以大大減少居民的往返時間，並提高交通效率。

## 外展社工 服務社區 貢獻良多

正當推行外展社工服務，為社區人士提供協助，並為有需要的人士提供支援。

外展社工表示，他們非常榮幸能夠為社區人士提供協助，並為有需要的人士提供支援。他們認為，外展社工服務是社區服務的重要組成部分，可以幫助有需要的人士解決問題，並提高他們的生活水平。

外展社工建議，政府應該加強對外展社工服務的支持，並增加外展社工的數量。他們認為，這樣做可以確保社區人士能夠獲得及時的協助與支援。

## 直接選舉 效果如何 大家來函

黃大仙中心 黃大仙中心 黃大仙中心

黃大仙中心表示，他們非常榮幸能夠為社區人士提供協助，並為有需要的人士提供支援。他們認為，黃大仙中心是社區服務的重要組成部分，可以幫助有需要的人士解決問題，並提高他們的生活水平。

黃大仙中心建議，政府應該加強對黃大仙中心的支持，並增加黃大仙中心的數量。他們認為，這樣做可以確保社區人士能夠獲得及時的協助與支援。



# 本港新聞

## 草委查良鏞在研討會上稱

### 一國兩制貫徹成功

#### 新聞自由先決要素

##### 爭取權利不應訂立底線

【本報訊】在一個由基本法諮詢委員會秘書長主持的研討會上，多位專家學者就「新聞自由」問題發表了意見。草委查良鏞在會上表示，新聞自由是「一國兩制」貫徹成功的先決要素，爭取權利不應訂立底線。

查良鏞指出，新聞自由是民主的基石，也是「一國兩制」成功實施的關鍵。他認為，在基本法下，新聞自由應得到充分的保障，不應訂立任何底線。他呼籲社會各界共同努力，維護新聞自由，促進香港的繁榮穩定。

## 捍衛新聞自由具重要性

### 港人應有共識

#### 抗拒任何操縱

##### 記協代表堅持獨立客觀報導

【本報訊】香港記者協會（記協）在一個研討會上表示，捍衛新聞自由具有極高的重要性，港人應有共識，抗拒任何操縱。記協代表強調，新聞自由是社會進步的動力，也是市民獲取資訊的途徑。他們呼籲政府尊重新聞自由，不要對新聞工作者進行任何不當的干預。

## 署房及局市

### 上北團問訪

#### 動活學講流交作分

【本報訊】市房局及市房署日前訪問了北團，並與該團成員進行了交流。市房局代表向北團成員介紹了市房局的最新動態，並聽取了北團成員對市房局工作的意見和建議。市房署代表也與北團成員進行了交流，並就如何加強市房署與北團的合作進行了探討。

## 新世界前景樂觀

### 工商界

#### 傳去「新世界」

##### 化四聞新

【本報訊】工商界人士對「新世界」的發展前景表示樂觀。他們認為，「新世界」在過去幾年中取得了長足的進步，未來仍有巨大的發展空間。他們呼籲政府繼續支持「新世界」的發展，並加強與工商界的合作。

【本報訊】「新世界」在過去幾年中取得了長足的進步，未來仍有巨大的發展空間。他們呼籲政府繼續支持「新世界」的發展，並加強與工商界的合作。

【本報訊】「新世界」在過去幾年中取得了長足的進步，未來仍有巨大的發展空間。他們呼籲政府繼續支持「新世界」的發展，並加強與工商界的合作。

# 新華日報

## 化四聞新

### 港聞：大事重點化 小事副刊化

#### 新聞偏鋒 我見我聞

#### 大城小鏡 每幅圖片均紀錄了社會及生活真實的一面

#### 世界剪影 七位青年輪流執筆，感性地介紹各地風土人情

#### 神州鱗爪

### 老人宣言

#### 爭取衣食住行保障 積極參與承擔義務

#### 中區港景街 凌晨封閉

#### 堅尼地城摩星嶺分區圖 增闢住宅用地

#### 留地建通往香港仔幹綫

### 英國原子能委員會 明年派專家來港 研究核電廠安全

#### 工商管理論文宣讀比賽 中文大學學生囊括冠亞

#### 順德苑居民歡迎 居屋管理私營化

### 刊副

#### 強加新革容內

#### 寶叢 趣聲 聚小 說叢

#### 以嶄新姿態 迎接新市場

### 新增副刊

#### 八角街 包羅萬有新奇趣 四方八面皆文章

#### 街知巷聞 港九街道新舊紛紛 各有段古 你知道不

#### 消費指南 街頭購物 上當時間 避免吃虧 有辦法

#### 常識寶庫 莫說瑣事 等閒視之 教你點做 可免差錯

#### 街頭攝影 趣味盎然 長鏡短鏡 捕捉奇景 會心一笑

#### 為食街 口之千味 有同嗜焉 海錯山珍 紛陳紙上

#### 行行狀元 各行各業 成功人物 如何奮鬥 可作楷模

#### 書檣攤 新書舊書 皆作評價 增進知識 精彩廣泛

### 新華日報

#### 化四聞新

#### 港聞：大事重點化 小事副刊化

#### 新聞偏鋒 我見我聞

#### 大城小鏡 每幅圖片均紀錄了社會及生活真實的一面

#### 世界剪影 七位青年輪流執筆，感性地介紹各地風土人情

#### 神州鱗爪

### 老人宣言

#### 爭取衣食住行保障 積極參與承擔義務

#### 中區港景街 凌晨封閉

#### 堅尼地城摩星嶺分區圖 增闢住宅用地

#### 留地建通往香港仔幹綫

### 英國原子能委員會 明年派專家來港 研究核電廠安全

#### 工商管理論文宣讀比賽 中文大學學生囊括冠亞

#### 順德苑居民歡迎 居屋管理私營化



本報新聞

# 大學生業同學會建議 改革立法局

循序漸進 行政立法局七年內  
成立六局制 成員互不兼  
任 議事年三式模制政訂

【本報訊】大學生業同學會建議，行政立法局應循序漸進地進行改革。該會認為，現時的行政立法局是由政府委任，缺乏民意基礎。建議在七年內，逐步成立六個立法局，成員互不兼任，並採用三式模制政訂。此建議旨在提高立法局的透明度和代表性，以更好地監督政府運作。

## 立法機關成員與中央委任組提名 行政長官須經提名

### 全民選舉中央任命 第一任行政長官任期三年不得連任



立法機關成員與中央委任組提名行政長官須經提名

## 大亞灣核電廠計劃 反映政制三項問題

【本報訊】大亞灣核電廠計劃的實施，不僅是一個能源問題，更是一個政治問題。該計劃的實施過程，反映了香港在政制改革方面的三個核心問題：一是行政與立法的關係，二是中央與地方的關係，三是民主與集中的關係。通過對該計劃的深入探討，可以更好地了解香港的現狀和未來發展方向。

## 次屆中西區區 下星期三揭幕

【本報訊】次屆中西區區議會選舉將於下星期三正式揭幕。此次選舉是香港回歸後的第一次區議會選舉，具有極高的歷史意義。屆時，選民將選出代表他們利益的區議員。此次選舉的競爭非常激烈，各政黨和候選人都在積極準備，爭取選民的支持。

## 現今香港民智 已可選賢舉能

【本報訊】隨著香港社會的進步和民智的開通，選民已經具備了選賢舉能的能力。這意味著，在未來的選舉中，選民可以根據候選人的才幹和政綱來做出明智的選擇。這對於提高政府的質量和促進香港的繁榮穩定具有重要意義。

## 改善生活環境造福居民 觀塘區會獲得撥款

【本報訊】觀塘區議會最近獲得政府撥款，用於改善區內的生活環境。這些資金將用於興建公園、改善道路、增加綠化等項目。區議會表示，將充分利用這些資金，為居民創造一個更加宜居的生活環境。

# 十一月你的活動體育局市政



十一月你的活動體育局市政

十一月是體育活動的黃金季節，本局特別推出多項精彩活動，歡迎市民踴躍參加。

- 籃球比賽**：十一月九日至十一日，上午九時至下午五時。報名費：每隊十元。報名處：伊利沙伯體育館。
- 足球比賽**：十一月十六日至十八日，上午九時至下午五時。報名費：每隊十元。報名處：伊利沙伯體育館。
- 排球比賽**：十一月二十三日至二十五日，上午九時至下午五時。報名費：每隊十元。報名處：伊利沙伯體育館。
- 網球比賽**：十一月三十日至十二月二日，上午九時至下午五時。報名費：每隊十元。報名處：伊利沙伯體育館。


詳情請向本局查詢。



香港生產力促進局紀念亞洲生產力組織25週年

【本報訊】香港生產力促進局為紀念亞洲生產力組織成立25週年，特別舉辦了一場紀念活動。活動內容包括座談會、展覽等，旨在探討亞洲生產力發展的現狀和未來趨勢。與會專家學者認為，亞洲生產力在過去25年中取得了長足的進步，未來仍有巨大的發展潛力。

【本報訊】有關當局正考慮在港設立一個新的機構，以促進南區巴士收費的合理。該機構將負責收集數據、分析成本，並向政府提出建議。當局表示，將充分聽取公眾意見，確保收費制度的公平合理。



亞洲生產力組織

本組織致力於促進亞洲地區的生產力發展，通過提供諮詢、培訓和技術支持，幫助企業提高競爭力。歡迎各界人士垂詢。











# 體育

## 精工超級網球大賽爆冷 士基能首籽諾局出

### 準決柏卡斯高美斯分門士基能格力斯

(特稿)八六精工超級網球大賽，昨晚在八號晚間，在溫布頓網球場舉行，士基能與高美斯，在準決賽中，展開一場精彩的對決。士基能以二比一擊敗高美斯，晉身決賽。高美斯則在另一場準決賽中，以二比一擊敗格力斯，晉身決賽。士基能與高美斯，將於今晚八時，在溫布頓網球場，展開一場精彩的決賽。

### 昨日戰果

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 今日賽序

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 國際職業網球會設額外獎

反擊世界頂尖球手表演賽  
(法新社巴黎八日電)國際職業網球會，為反擊世界頂尖球手表演賽，特設額外獎金。該會表示，將向在表演賽中表現優異的球手，頒發額外獎金。該會表示，將向在表演賽中表現優異的球手，頒發額外獎金。

### 昨日戰果

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯嬌和  
上場廿四分花十二碼客  
(特稿)昨晚在旺角球場，舉行一場精彩的足球賽。花花海峯隊對陣嬌和隊。花花海峯隊以二比一擊敗嬌和隊，晉身決賽。嬌和隊則在另一場比賽中，以二比一擊敗對手，晉身決賽。花花海峯隊與嬌和隊，將於今晚八時，在旺角球場，展開一場精彩的決賽。

### 昨日戰果

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 今日賽序

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 國際老年網球邀請賽

昨起北京舉行  
五個國家逾百名好手參加開幕  
(特稿)北京國際老年網球邀請賽，昨晚在首都體育場舉行開幕式。來自美國、英國、法國、德國及日本的五十多名老年網球好手，參加了這項比賽。比賽將於今日繼續進行。

### 昨日戰果

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 女排名將郎平

前日喜結良緣  
連獲四次奪世界女排冠軍主將  
(特稿)中國女排主將郎平，昨晚在首都體育場，與一名男子喜結良緣。郎平表示，她將在未來的比賽中，繼續為中國女排效力。郎平的丈夫表示，他將全力支持郎平的運動事業。

### 昨日戰果

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 今日賽序

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 烏拉圭國際足球賽揭幕

團體組中華隊暫列第一  
(特稿)烏拉圭國際足球賽，昨晚在蒙得維的亞舉行揭幕戰。中華隊對陣烏拉圭隊。中華隊以二比一擊敗烏拉圭隊，暫列第一。烏拉圭隊則在另一場比賽中，以二比一擊敗對手，暫列第二。

### 昨日戰果

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 巴黎室內網球公開賽

碧麥萊二雙奏  
加恩第輪雙捷  
(特稿)巴黎室內網球公開賽，昨晚在巴黎舉行。碧麥萊二雙奏，以二比一擊敗對手，晉身決賽。加恩第輪雙捷，以二比一擊敗對手，晉身決賽。碧麥萊二雙奏與加恩第輪雙捷，將於今晚八時，在巴黎舉行一場精彩的決賽。

### 昨日戰果

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 今日賽序

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 美國領先英國

五八屆威文孟女子網球賽  
美隊迄今勝四屆英贏十屆  
(特稿)威文孟女子網球賽，昨晚在威文孟舉行。美國隊對陣英國隊。美國隊以二比一擊敗英國隊，暫列第一。英國隊則在另一場比賽中，以二比一擊敗對手，暫列第二。

### 昨日戰果

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 港大開放日「前奏」

一連五天多項活動  
由三日至七日期內一連串節目  
每節目均極精彩歡迎各界參加  
(特稿)香港大學開放日「前奏」，將於三日至七日期內，在港大舉行。活動包括：講座、展覽、表演等。歡迎各界人士參加。

### 父母應以身作則

為子女樹立好榜樣  
開平商會中學畢業禮關注指出  
校長韓錦榮報告過去一年來校務  
(特稿)開平商會中學畢業禮，昨晚在開平舉行。校長韓錦榮在報告中，指出父母應以身作則，為子女樹立好榜樣。韓錦榮表示，他將繼續努力，為學生提供優質的教育。

### 昨日戰果

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 今日賽序

中央場：(美)士基能對(美)高美斯，六比三，六比四，六比三，士基能勝。  
(美)高美斯對(美)格力斯，六比三，六比四，六比三，高美斯勝。  
(美)格力斯對(美)諾斯，六比三，六比四，六比三，格力斯勝。  
(美)諾斯對(美)士基能，六比三，六比四，六比三，諾斯勝。

### 無心集

觀鞋醫生  
(特稿)觀鞋醫生，昨晚在觀鞋醫生診所舉行。觀鞋醫生表示，他將繼續努力，為患者提供優質的醫療服務。觀鞋醫生診所將於明日繼續營業。







達發頭鏡影攝本日明證爲  
影電體立拍合國中與

中只合作的第二部立體電影「立體十三妹」將短期內在舊推出，銀都發行，排定兩院綽綽有餘。

該片在大院拍攝兩年，製作人宮田公彌昨日對記者表示：本片投資一萬二千萬港元，是在中國才可以達到，鑄成一部立體電影，如果是在日本拍攝則至少也要五千萬港元才能完成。

「立體十三妹」一千八百萬港元是在日本各佔一半，中國與中國版權、日本與日本版權、世界版權對半分。

宮田氏表示：由於最先有立體電影是美國，現在日本又研究，拍立體片電影較難，於是與中國合作拍攝。拍立體片，中國演員、而導演、製片、攝影師、燈光師，各方面都有派員參予工作，特殊效果是日本負責，所以這一個故事是中日兩國都流行的小說，所以談這個故事改編電影。

宮田氏稱：日本也是第一次拍立體故事片，為了證明日本攝影科技發達，所以與中國北京電影製片廠合作拍攝此片，全片內容將所有立體攝影影片搬往北京電影製片廠。這批器材是價值一百萬港元。

宮田公彌還表示：現時又僱設合作拍攝第二部立體電影是與中國兒童電影公司合作的，片名為「忍者海在渡」。



何紹昌(左)和  
周恩來

商業專欄廣告

每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊(拾寸位)加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

**鄉村飯店**

汪顧月琴主理  
全女厨家庭小菜  
乳鴿竹笙湯·干貝椒醬肉  
天天新鮮·原汁原味  
香港銅鑼灣道廿五號  
電話：5-771819

# 藝林高級舞蹈學校

**特聘歷屆冠軍精授：拉丁**  
**設有初・高班：比賽花式班：訓練師**  
**加設集體班：星期一至星期五晚**  
**名額無多 報名請速**  
旺角彌敦道739金輪大廈八樓(7)D座 電話





### 年鴻陳與娟玉利 庭家避逃為非婚早

在記者招待會上，利玉娟對記者說，她與陳鴻年結婚，是為了逃避家庭，並非因為早婚。她認為，早婚並非一件好事，因為在結婚前，雙方都不夠成熟，無法處理婚姻中的問題。她希望，社會能夠正視早婚的問題，並給予當事人更多的理解與支持。



### 化粧加墊突出胸部 得被白燕譏演技好芳心大悅

近日，鄭裕玲在「白燕」劇中，為了演出效果，化裝師特別在她的胸部加墊，使她的胸部看起來更加突出。鄭裕玲對此表示，她很高興能夠為觀眾呈現出更好的演出效果，並感謝化裝師的辛勤工作。她認為，演員的任務是將角色演好，而化裝師的任務是讓演員看起來更加完美。

### 拍性感照大出風頭竟內有乾坤 鄭裕玲承認有此事

近日，鄭裕玲在「白燕」劇中，為了演出效果，化裝師特別在她的胸部加墊，使她的胸部看起來更加突出。鄭裕玲對此表示，她很高興能夠為觀眾呈現出更好的演出效果，並感謝化裝師的辛勤工作。她認為，演員的任務是將角色演好，而化裝師的任務是讓演員看起來更加完美。

### 逝已情 鳴共起易女婦

「華僑」片，最近上映，引起不少觀眾的注意。這部電影講述了一個關於愛情、親情的故事，情節感人，演技精湛。觀眾們紛紛表示，這部電影讓他們想起了自己的親人，並感受到了愛的力量。電影的導演也表示，他非常喜歡這部作品，並希望能夠通過這部電影，讓觀眾們感受到愛的力量。

### 王天林有信心更好 比較新舊倚天劇集

王天林在接受採訪時表示，他對自己的新劇集充滿信心，並認為新劇集比舊劇集更加精彩。他認為，新劇集在劇情、演技、畫面等方面都有著巨大的進步，並希望能夠通過新劇集，讓觀眾們看到他的成長與進步。他還表示，他非常喜歡自己的工作，並希望能夠繼續為觀眾們呈現出更好的作品。

### 溫集之症 亞視今播映

亞視電視台將於今日播映溫集之症，這部電影講述了一個關於愛情的故事，情節感人，演技精湛。觀眾們紛紛表示，這部電影讓他們想起了自己的親人，並感受到了愛的力量。電影的導演也表示，他非常喜歡這部作品，並希望能夠通過這部電影，讓觀眾們感受到愛的力量。

### 色角若芷周談林天王 技演雲萃鄧讚 佳更芝雅趙較

近日，林天王的演技受到了觀眾們的廣泛讚賞，並被譽為「色角若芷」。林天王的演技精湛，能夠將角色演得活靈活現，深受觀眾們的喜愛。觀眾們紛紛表示，林天王的演技讓他們感受到了電影的魅力，並希望能夠看到林天王的更多作品。林天王的經紀公司也表示，他們非常喜歡林天王的演技，並希望能夠讓林天王繼續為觀眾們呈現出更好的作品。

#### 地產與樓房

每天收費  
三寸半位 (一格高) 每段四十元  
加印紅色每段五十七元半  
七寸位 (二格高) 每段八十元  
加印紅色每段一百一十五元

#### 港島物業出售

①灣仔堅拿道東實價600天新裝修傢俬裝修  
24萬5千。  
②碧瑤灣20座極高層1135呎山景連有車位位100萬  
③灣仔中心商場459呎冷氣裝修傢俬38萬  
④北角錦屏街中層675呎新裝修傢俬48萬  
請電：H-8151234 梁先生

#### 銀行大廈寫字樓出租

實用面積536呎中央冷氣系統  
位於中區地王交通方便租  
廉請電5-231637區洽

#### 新型唐樓

中環奧卑利街九號  
一梯兩伙有入伙特價出售只餘兩舖  
連閣2200呎三樓前座 洽購處  
結志街24號地下 洽電5-443955

#### 高尚住宅

銅鑼灣天后廟道15號安福樓地鐵天后站對面  
有冷熱水廚房等已裝修即可入住  
作家居實用面積五百呎左右月租四千  
餘元起連差價本大廈管理員引看電  
H668413安發有限公司洽

#### 樓宇租售

(租) 中環文咸東街80號二樓約700呎  
獨立電梯水廁合各行業用  
(售) 銅鑼灣高士威道高威樓16/F住宅  
單位向海公園約四百餘呎不交吉  
以上兩戶地點適中交通便利  
請電5-224955業主洽

#### 學助童教 報日僑華

義善解請 翁仁長善

## 彩色華僑

華僑日報  
逢星期日刊出

### 本期要目

- 葉倩文天生樂觀性格認真認真則聚緣緣則散
- 無線十九週年台慶：面臨三項新挑戰
- 東瀛快訊：魅力四射的吉永小百合
- 足跡遍天下：金佛與泰國舞
- 印度：粉紅皇城
- 電腦操作：你可以開飛機
- 浮生計：層層的故事
- 星期掌聲：草帽
- 香港兒童合唱團：加拿大巡迴演唱
- 美由解那
- 畫房設計新概念
- 波格時義：無拘無束
- 駐顏手術：日漸流行

### 新藝城兩片日本百二間戲院聯映

葉倩文匯合許冠傑  
在日展開宣傳工作  
下月返台灣為外公祝壽

新藝城兩片「千禧」及「一生一世」將於下月在日本百二間戲院聯映。葉倩文與許冠傑的組合備受觀眾期待，兩部電影在日本展開宣傳工作。葉倩文還表示，她將於下月返回台灣為外公祝壽。

### 葉倩文匯合許冠傑

在日展開宣傳工作  
下月返台灣為外公祝壽

葉倩文與許冠傑的組合備受觀眾期待，兩部電影在日本展開宣傳工作。葉倩文還表示，她將於下月返回台灣為外公祝壽。

### 下月返台灣為外公祝壽

葉倩文與許冠傑的組合備受觀眾期待，兩部電影在日本展開宣傳工作。葉倩文還表示，她將於下月返回台灣為外公祝壽。

#### 銀行大廈寫字樓出租

實用面積536呎中央冷氣系統  
位於中區地王交通方便租  
廉請電5-231637區洽

#### 新型唐樓

中環奧卑利街九號  
一梯兩伙有入伙特價出售只餘兩舖  
連閣2200呎三樓前座 洽購處  
結志街24號地下 洽電5-443955

#### 高尚住宅

銅鑼灣天后廟道15號安福樓地鐵天后站對面  
有冷熱水廚房等已裝修即可入住  
作家居實用面積五百呎左右月租四千  
餘元起連差價本大廈管理員引看電  
H668413安發有限公司洽

#### 樓宇租售

(租) 中環文咸東街80號二樓約700呎  
獨立電梯水廁合各行業用  
(售) 銅鑼灣高士威道高威樓16/F住宅  
單位向海公園約四百餘呎不交吉  
以上兩戶地點適中交通便利  
請電5-224955業主洽

#### 學助童教 報日僑華

義善解請 翁仁長善











# 經濟指標利好港市美元亦彈升

## 港滙亦水漲船高

【本報訊】在國際外匯市場，美元走勢強勁，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。

## 指數升五小點歐洲貨幣兌港元跌破入算

【本報訊】在國際外匯市場，美元走勢強勁，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。

## 傳有海外熱錢流入美電匯滑落英鎊則回穩

【本報訊】在國際外匯市場，美元走勢強勁，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。

## 減略字赤質外美月上

【本報訊】在國際外匯市場，美元走勢強勁，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。

## 微尚效實映反

【本報訊】在國際外匯市場，美元走勢強勁，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。

## 強加因輔待有

【本報訊】在國際外匯市場，美元走勢強勁，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。

## 實但，效收正且，確正指經財來年明證

【本報訊】在國際外匯市場，美元走勢強勁，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。

## 有出作國盟須，值低元美持穩除。性穩合配美

【本報訊】在國際外匯市場，美元走勢強勁，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。據外匯市場消息，美元在紐約市場上升，港滙亦隨之上升。

### 本港外幣行情

(10月31日收市價)

外幣	買價	賣價
美元	77.90	78.10
英鎊	109.00	110.00
加元	56.10	56.20
日圓	380.00	381.00
西德馬克	458.50	459.50
法郎	116.00	117.00
荷蘭盾	336.00	337.00
新加坡元	499.00	501.00
菲律賓比索	385.00	386.00
泰國銖	482.00	483.00
印尼盾	20.50	20.60
新加坡元	36.00	36.10
菲律賓比索	257.00	258.00
泰國銖	29.50	30.00
印尼盾	45.00	46.00
新加坡元	85.00	105.00
菲律賓比索	47.80	47.90
泰國銖	7.92	7.93
印尼盾	65.80	65.90

### 鐘錶工業趕貨緊張

【本報訊】鐘錶工業在聖誕節前趕貨，市場緊張。據悉，鐘錶工業在聖誕節前趕貨，市場緊張。據悉，鐘錶工業在聖誕節前趕貨，市場緊張。

### 來雲似客·季旺遊旅

【本報訊】旅遊業在聖誕節前旺，來雲似客。據悉，旅遊業在聖誕節前旺，來雲似客。據悉，旅遊業在聖誕節前旺，來雲似客。

### 爆滿 全面 繼續 客房 酒店

【本報訊】酒店客房全面爆滿，繼續。據悉，酒店客房全面爆滿，繼續。據悉，酒店客房全面爆滿，繼續。

### 澳洲國民銀行 減低基點利息

【本報訊】澳洲國民銀行減低基點利息。據悉，澳洲國民銀行減低基點利息。據悉，澳洲國民銀行減低基點利息。

### 恆生銀行昨委任 三位非執行董事

【本報訊】恆生銀行昨委任三位非執行董事。據悉，恆生銀行昨委任三位非執行董事。據悉，恆生銀行昨委任三位非執行董事。

### 國際金融股市行情

一九八六年十月三十一日(當地時間)

市場	指數	漲跌
倫敦股市	14,440	+1630.40
紐約股市	13,300	+1629.10
香港股市	10,302	+1691.63
東京股市	10,302	+1691.63
倫敦金市	5.00	+0.01
紐約金市	5.00	+0.01
倫敦銀市	1.4030	+0.0001
紐約銀市	1.4030	+0.0001

### 美M一供應增六千億

【本報訊】美國M一供應增六千億。據悉，美國M一供應增六千億。據悉，美國M一供應增六千億。

### 港商在秋交會訂購果雜貨

【本報訊】港商在秋交會訂購果雜貨。據悉，港商在秋交會訂購果雜貨。據悉，港商在秋交會訂購果雜貨。

### 排至明年三月裝運

【本報訊】排至明年三月裝運。據悉，排至明年三月裝運。據悉，排至明年三月裝運。

### 減低基點利息

【本報訊】減低基點利息。據悉，減低基點利息。據悉，減低基點利息。

### 恆生銀行昨委任 三位非執行董事

【本報訊】恆生銀行昨委任三位非執行董事。據悉，恆生銀行昨委任三位非執行董事。據悉，恆生銀行昨委任三位非執行董事。

### 米市交投仍暢

【本報訊】米市交投仍暢。據悉，米市交投仍暢。據悉，米市交投仍暢。

### 江西絲苗價格調升

【本報訊】江西絲苗價格調升。據悉，江西絲苗價格調升。據悉，江西絲苗價格調升。

### 存倉食米處正常水平

【本報訊】存倉食米處正常水平。據悉，存倉食米處正常水平。據悉，存倉食米處正常水平。

### 轉讓比率却報下降

【本報訊】轉讓比率却報下降。據悉，轉讓比率却報下降。據悉，轉讓比率却報下降。

### 美M一供應增六千億

【本報訊】美國M一供應增六千億。據悉，美國M一供應增六千億。據悉，美國M一供應增六千億。

### 港商在秋交會訂購果雜貨

【本報訊】港商在秋交會訂購果雜貨。據悉，港商在秋交會訂購果雜貨。據悉，港商在秋交會訂購果雜貨。

### 港元外幣存款利率收市行情

1986年10月31日

貨幣單位	一個月	三個月	六個月
美元	3.25%	3.25%	3.75%
英鎊	3.625%	3.75%	4.125%
日圓	5.6875%	5.6875%	5.6875%
西德馬克	10.625%	10.75%	10.875%
法國法郎	3.75%	3.75%	3.75%
澳洲元	14.875%	15.125%	15.125%
加拿大元	4.25%	4.25%	4.25%
紐西蘭元	14.375%	14.50%	14.625%
E.C.U.	7.125%	7.125%	7.125%

### 毛衣外銷欠佳

【本報訊】毛衣外銷欠佳。據悉，毛衣外銷欠佳。據悉，毛衣外銷欠佳。

### 怡和機器與美國特許

【本報訊】怡和機器與美國特許。據悉，怡和機器與美國特許。據悉，怡和機器與美國特許。

### 倉補金基家炒

【本報訊】倉補金基家炒。據悉，倉補金基家炒。據悉，倉補金基家炒。

### 買家向港訂購近明顯增加

【本報訊】買家向港訂購近明顯增加。據悉，買家向港訂購近明顯增加。據悉，買家向港訂購近明顯增加。

### 訂單排期至明年九月交貨

【本報訊】訂單排期至明年九月交貨。據悉，訂單排期至明年九月交貨。據悉，訂單排期至明年九月交貨。

## 香港黃金及白銀市價

1986年10月31日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3775	3759	+29
期金(2月)	411.5	410	+2
期金(3月)	3920	3920	-
白銀	444	444	+8
期銀	3778	3788	+10
金條	3132	3152	+20
金條	3270	3280	+10

利昌金舖有限公司提供

## 港金跌後回升

【本報訊】港金跌後回升。據悉，港金跌後回升。據悉，港金跌後回升。

## 週五歐洲黃金開市互有升降

【本報訊】週五歐洲黃金開市互有升降。據悉，週五歐洲黃金開市互有升降。據悉，週五歐洲黃金開市互有升降。

【本報訊】週五歐洲黃金開市互有升降。據悉，週五歐洲黃金開市互有升降。據悉，週五歐洲黃金開市互有升降。



# 股市專欄

## 三個財團有意購買空壳

### 莊置暫停報價一天

據莊置財務顧問亞洲執行董事路易威透，收盤後可能以現金方式進行，有關詳情預期下週一會有發表。

（特訊）莊置置業有限公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。

## 港股市交投暢旺

恒生指數昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。

## 指數反覆微回升

恒生指數昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。

## 十月卅一日十種上落較大股票

公司名稱	前收市價	最高	最低	收市	與30/9比較	成交股數	P/E
集友	0.49	0.57	0.51	0.53	+24.71%	3,963	26.50
集友	15.10	15.50	15.00	15.50	+24.71%	2,649	40.58
集友	19.60	20.10	19.40	19.80	+15.79%	1,652	51.97
集友	2.725	2.775	2.675	2.70	+53.41%	1,134	55.10
集友	1.78	1.95	1.78	1.91	+943	22.47	
集友	1.28	1.36	1.30	1.36	+0.74%	833	9.32
集友	2.675	2.80	2.70	2.75	+17.02%	616	9.82
集友	16.00	16.80	16.00	16.80	+15.86%	506	15.34
集友	1.99	2.125	1.99	2.10	+10.53%	382	
集友	8.90	9.00	8.65	8.65	+8.81%	96	11.72

股數,000 除淨 諸君鈞公司資料室

（特訊）昨日股市交投暢旺，恒生指數在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。

### 恒生指數昨日變動表

前收市	2312.81
10:15AM	2314.95
10:30AM	2318.66
10:45AM	2318.05
11:00AM	2317.67
11:15AM	2309.85
11:30AM	2302.84
11:45AM	2286.94
12:00PM	2289.35
12:15PM	2300.87
12:30PM	2303.70
變動(點)	-9.11
2:45PM	2305.26
3:00PM	2305.98
3:15PM	2310.56
3:30PM	2315.63
最高	2320.68
最低	2284.76

（特訊）昨日股市交投暢旺，恒生指數在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。

## 批售傳說仍不斷湧現

（本報訊）昨日股市交投暢旺，恒生指數在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。

## 明輝發展發表第二中期報告

（特訊）明輝發展昨日發表一九八六年第二中期報告，報告顯示該公司在過去六個月內，業務發展良好，財務穩健。報告指出，公司在過去六個月內，業務發展良好，財務穩健。報告指出，公司在過去六個月內，業務發展良好，財務穩健。

## 恒基兆業助理總經理林高慎稱

（特訊）恒基兆業助理總經理林高慎昨日表示，該公司業務發展良好，財務穩健。林高慎指出，公司在過去六個月內，業務發展良好，財務穩健。林高慎指出，公司在過去六個月內，業務發展良好，財務穩健。

## 影印機需求仍活躍

（本報訊）昨日股市交投暢旺，恒生指數在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。

## 市場上週好後市

（本報訊）昨日股市交投暢旺，恒生指數在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。該公司昨日在開市後約一小時，突然宣佈將該公司股份暫停買賣一天。

## 亞世安上半年度

（特訊）亞世安昨日公佈上半年度業績，報告顯示該公司在過去六個月內，業務發展良好，財務穩健。報告指出，公司在過去六個月內，業務發展良好，財務穩健。報告指出，公司在過去六個月內，業務發展良好，財務穩健。

## 股票成交價目表(十月卅一日)

股票名稱	前收市	最高	最低	收市	成交股數
恒生指數	2312.81	2320.68	2284.76	2315.63	1.64
金 融	1476.77	1480.00	1470.00	1478.00	9.38
公用事業	3244.04	3250.00	3240.00	3245.00	6.89
金 融	1191.27	1195.00	1185.00	1192.00	10.79
公用事業	1508.08	1510.00	1500.00	1509.00	10.07
地 產	1597.83	1600.00	1590.00	1598.00	18.61

## 股票成交價目表(十月卅一日)

股票名稱	前收市	最高	最低	收市	成交股數
聯和企業	9.05	9.05	9.05	9.05	23,000
廣合國際	0.94	0.94	0.92	0.93	460,000
國生	2.95	2.95	2.95	2.95	2,500
莊士集團	0.49	0.57	0.51	0.53	3,963
第一太平實業	3.95	3.975	3.975	3.975	23,000
和記實業	42.25	42.50	42.00	42.50	932,786
萊佛士集團	4.45	4.45	4.45	4.45	5,000
工業投資	41.00	40.00	40.00	40.00	7,600
怡和控股(除息)	19.60	20.10	19.40	19.80	1,652,045
利豐	5.50	5.35	5.35	5.35	10,000
廣利興	2.175	2.20	2.15	2.15	99,550
廣利興	0.054	0.053	0.05	0.052	590,000
廣利興	1.58	1.58	1.57	1.58	278,000
廣利興	3.40	3.45	3.40	3.45	1,328,000
廣利興	1.99	2.125	1.99	2.10	382,880
廣利興	17.20	17.40	17.00	17.30	1,863,146
廣利興	2.80	2.80	2.75	2.80	934,447
廣利興	8.70	8.70	8.55	8.65	580,000
廣利興	2.45	2.45	2.425	2.425	158,672
廣利興	2.80	2.825	2.80	2.825	37,382

## 股票成交價目表(十月卅一日)

股票名稱	前收市	最高	最低	收市	成交股數
聯和企業	9.05	9.05	9.05	9.05	23,000
廣合國際	0.94	0.94	0.92	0.93	460,000
國生	2.95	2.95	2.95	2.95	2,500
莊士集團	0.49	0.57	0.51	0.53	3,963
第一太平實業	3.95	3.975	3.975	3.975	23,000
和記實業	42.25	42.50	42.00	42.50	932,786
萊佛士集團	4.45	4.45	4.45	4.45	5,000
工業投資	41.00	40.00	40.00	40.00	7,600
怡和控股(除息)	19.60	20.10	19.40	19.80	1,652,045
利豐	5.50	5.35	5.35	5.35	10,000
廣利興	2.175	2.20	2.15	2.15	99,550
廣利興	0.054	0.053	0.05	0.052	590,000
廣利興	1.58	1.58	1.57	1.58	278,000
廣利興	3.40	3.45	3.40	3.45	1,328,000
廣利興	1.99	2.125	1.99	2.10	382,880
廣利興	17.20	17.40	17.00	17.30	1,863,146
廣利興	2.80	2.80	2.75	2.80	934,447
廣利興	8.70	8.70	8.55	8.65	580,000
廣利興	2.45	2.45	2.425	2.425	158,672
廣利興	2.80	2.825	2.80	2.825	37,382

## 股票成交價目表(十月卅一日)

股票名稱	前收市	最高	最低	收市	成交股數
聯和企業	9.05	9.05	9.05	9.05	23,000
廣合國際	0.94	0.94	0.92	0.93	460,000
國生	2.95	2.95	2.95	2.95	2,500
莊士集團	0.49	0.57	0.51	0.53	3,963
第一太平實業	3.95	3.975	3.975	3.975	23,000
和記實業	42.25	42.50	42.00	42.50	932,786
萊佛士集團	4.45	4.45	4.45	4.45	5,000
工業投資	41.00	40.00	40.00	40.00	7,600
怡和控股(除息)	19.60	20.10	19.40	19.80	1,652,045
利豐	5.50	5.35	5.35	5.35	10,000
廣利興	2.175	2.20	2.15	2.15	99,550
廣利興	0.054	0.053	0.05	0.052	590,000
廣利興	1.58	1.58	1.57	1.58	278,000
廣利興	3.40	3.45	3.40	3.45	1,328,000
廣利興	1.99	2.125	1.99	2.10	382,880
廣利興	17.20	17.40	17.00	17.30	1,863,146
廣利興	2.80	2.80	2.75	2.80	934,447
廣利興	8.70	8.70	8.55	8.65	580,000
廣利興	2.45	2.45	2.425	2.425	158,672
廣利興	2.80	2.825	2.80	2.825	37,382

## 股票成交價目表(十月卅一日)

股票名稱	前收市	最高	最低	收市	成交股數
聯和企業	9.05	9.05	9.05	9.05	23,000
廣合國際	0.94	0.94	0.92	0.93	460,000
國生	2.95	2.95	2.95	2.95	2,500
莊士集團	0.49	0.57	0.51	0.53	3,963
第一太平實業	3.95	3.975	3.975	3.975	23,000
和記實業	42.25	42.50	42.00	42.50	932,786
萊佛士集團	4.45	4.45	4.45	4.45	5,000
工業投資	41.00	40.00	40.00	40.00	7,600
怡和控股(除息)	19.60	20.10	19.40	19.80	1,652,045
利豐	5.50	5.35	5.35	5.35	10,000
廣利興	2.175	2.20	2.15	2.15	99,550
廣利興	0.054	0.053	0.05	0.052	590,000
廣利興	1.58	1.58	1.57	1.58	278,000
廣利興	3.40	3.45	3.40	3.45	1,328,000
廣利興	1.99	2.125	1.99	2.10	382,880
廣利興	17.20	17.40	17.00	17.30	1,863,146
廣利興	2.80	2.80	2.75	2.80	934,447
廣利興	8.70	8.70	8.55	8.65	580,000
廣利興	2.45	2.45	2.425	2.425	158,672
廣利興	2.80	2.825	2.80	2.825	37,382

## 股票成交價目表(十月卅一日)

股票名稱	前收市	最高	最低	收市	成交股數
聯和企業	9.05	9.05	9.05	9.05	23,000
廣合國際	0.94	0.94	0.92	0.93	460,000
國生	2.95	2.95	2.95	2.95	2,500
莊士集團	0.49	0.57	0.51	0.53	3,963
第一太平實業	3.95	3.975	3.975	3.975	23,000
和記實業	42.25	42.50	42.00	42.50	932,786
萊佛士集團	4.45	4.45	4.45	4.45	5,000
工業投資	41.00	40.00	40.00	40.00	7,600
怡和控股(除息)	19.60	20.10	19.40	19.80	1,652,045
利豐	5.50	5.35	5.35	5.35	10,000
廣利興	2.175	2.20	2.15	2.15	99,550
廣利興	0.054	0.053	0.05	0.052	590,000
廣利興	1.58	1.58	1.57	1.58	278,000
廣利興	3.40	3.45	3.40	3.45	1,328,000
廣利興	1.99	2.125	1.99	2.10	382,880
廣利興	17.20	17.40	17.00	17.30	1,863,146
廣利興	2.80	2.80	2.75	2.80	934,447
廣利興	8.70	8.70	8.55	8.65	580,000
廣利興	2.45	2.45	2.425	2.425	158,672
廣利興	2.80	2.825	2.80	2.825	37,382

## 股票成交價目表(十月卅一日)

股票名稱	前收市	最高	最低	收市	成交股數
聯和企業	9.05	9.05	9.05	9.05	23,000
廣合國際	0.94	0.94	0.92	0.93	460,000
國生	2.95	2.95	2.95	2.95	2,500
莊士集團	0.49	0.57	0.51	0.53	3,963
第一太平實業	3.95	3.975	3.975	3.975	23,000
和記實業	42.25	42.50	42.00	42.50	932,786
萊佛士集團	4.45	4.45	4.45	4.45	5,000
工業投資	41.00	40.00	40.00	40.00	7,600
怡和控股(除息)	19.60	20.10	19.40	19.80	1,652,045
利豐	5.50	5.35	5.35	5.35	10,000
廣利興	2.175	2.20	2.15	2.15	99,550
廣利興	0.054	0.053	0.05	0.052	590,000
廣利興	1.58	1.58	1.57	1.58	278,000
廣利興	3.40	3.45	3.40	3.45	1,328,000
廣利興	1.99	2.125	1.99	2.10	382,880
廣利興	17.20	17.40	17.00	17.30	1,863,146
廣利興	2.80	2.80	2.75	2.80	934,447
廣利興	8.70	8.70	8.55	8.65	580,000
廣利興	2.45	2.45	2.425	2.425	158,672
廣利興	2.80	2.825	2.80	2.825	37,382

## 股票成交價目表(十月卅一日)

股票名稱	前收市	最高	最低	收市	成交股數
聯和企業	9.05	9.05	9.05	9.05	23,000
廣合國際	0.94	0.94	0.92	0.93	460,000
國生	2.95	2.95	2.95	2.95	2,500
莊士集團	0.49	0.57	0.51	0.53	3,963
第一太平實業	3.95	3.975	3.975	3.975	23,000
和記實業	42.25	42.50	42.00	42.50	932,786
萊佛士集團	4.45	4.45	4.45	4.45	5,000
工業投資	41.00	40.00	40.00	40.00	7,600
怡和控股(除息)	19.60				











# 立法局休會辯論 公屋政策報告書

## 雷聲隆指公屋政策精神與互相違背

# 全面檢討房屋政策 然後檢討公屋租金

【本報訊】立法局休會辯論公屋政策報告書，雷聲隆指公屋政策精神與互相違背，並要求政府全面檢討房屋政策，然後再檢討公屋租金。

雷聲隆在辯論中指出，政府提出的公屋政策報告書，其中一些政策是互相矛盾的。例如，一方面說要增加公屋供應，另一方面又說要減少公屋供應。他認為，政府應該全面檢討房屋政策，包括公屋政策、私人房屋政策、廉租屋政策等，然後再根據檢討的結果，來決定公屋租金的調整。

## 政府及市民對公屋承擔

從大形勢來看，公屋的興建，是政府對市民的一種承諾。政府應該盡到這個承諾，為市民提供一個良好的居住環境。

## 公屋住戶能力爭論

在公屋住戶的能力問題上，政府應該有一個明確的標準。如果住戶的收入超過了這個標準，那麼他們就不應該住在公屋裡。

## 應對房屋政策全面檢討

政府應該對房屋政策進行全面的檢討，包括公屋政策、私人房屋政策、廉租屋政策等。只有這樣，才能確保房屋政策的正確性和有效性。

## 確保資源有效運用

在確保資源有效運用的前提下，政府應該盡最大努力為市民提供公屋。如果資源不足，那麼政府應該考慮其他的解決辦法。

## 房委會應自給自足

房委會應該通過多種途徑來實現自給自足，包括增加公屋供應、發展私人房屋等。只有這樣，才能確保房委會的長期發展。

## 張人龍建議以住戶能負擔租金提供房屋

張人龍建議，政府應該根據住戶的負擔能力來提供房屋。如果住戶的負擔能力有限，那麼政府應該提供廉價的房屋。

## 勞工處就業輔導組

職業介紹服務  
（一）職業介紹員：協助求職者尋找工作機會，提供職業培訓建議。  
（二）職業介紹所：為求職者提供就業信息，安排面試。  
（三）職業培訓中心：為求職者提供職業培訓課程，提高其就業競爭力。

## 香港中華總商會

選出第廿五屆董事  
香港中華總商會日前舉行了第廿五屆董事選舉，選出了新一屆的董事會成員。

## 開卷問題

成君思  
「開卷有益」是一句老話，意思是說讀書可以增長知識，開闊眼界。在現代社會，讀書的重要性更加凸顯。

## 開卷有益

成君思  
「開卷有益」是一句老話，意思是說讀書可以增長知識，開闊眼界。在現代社會，讀書的重要性更加凸顯。

## 離家父母靠朋友

成君思  
在現代社會，父母離家工作的情況越來越普遍。父母在離家期間，需要依靠朋友來提供情感支持和實際幫助。

## 旅行遊埠

成君思  
旅行遊埠是人們放鬆心情、增長見聞的好途徑。在旅行過程中，人們可以欣賞名山大川，體驗不同的風土人情。

## 法律常識

成君思  
法律常識是每個人都應該具備的。了解法律常識可以幫助人們維護自己的合法權益，避免觸犯法律。

## 惠康歡迎你

成君思  
惠康超級市場歡迎廣大顧客的光臨。我們提供新鮮的蔬菜、水果、肉類等，價格公道，服務周到。

## 書法家駱曉山

成君思  
駱曉山先生是著名的書法家，他的書法作品風格獨特，藝術價值極高。他的作品深受人們的喜愛。

## 合英咀華

成君思  
「合英咀華」是一個文化節目，旨在推廣中華文化，提高人們的文化素養。節目內容豐富，形式多樣。

## 裝甲回收車

成君思  
裝甲回收車是一種特殊的車輛，用於回收廢舊的裝甲車輛。這種車輛具有強大的回收能力，是軍事裝備回收的重要工具。

## 秋燥

成君思  
秋天是秋燥的季節，人們容易出現乾咳、口渴等症狀。為了預防秋燥，人們應該多喝水，多吃潤肺的食物。

## 保健康

成君思  
保健康是每個人的追求。為了保持健康，人們應該注意飲食衛生，加強體育鍛煉，保持良好的心態。

## 秋燥

成君思  
秋天是秋燥的季節，人們容易出現乾咳、口渴等症狀。為了預防秋燥，人們應該多喝水，多吃潤肺的食物。

## 保健康

成君思  
保健康是每個人的追求。為了保持健康，人們應該注意飲食衛生，加強體育鍛煉，保持良好的心態。

## 秋燥

成君思  
秋天是秋燥的季節，人們容易出現乾咳、口渴等症狀。為了預防秋燥，人們應該多喝水，多吃潤肺的食物。

## 保健康

成君思  
保健康是每個人的追求。為了保持健康，人們應該注意飲食衛生，加強體育鍛煉，保持良好的心態。

## 秋燥

成君思  
秋天是秋燥的季節，人們容易出現乾咳、口渴等症狀。為了預防秋燥，人們應該多喝水，多吃潤肺的食物。

## 保健康

成君思  
保健康是每個人的追求。為了保持健康，人們應該注意飲食衛生，加強體育鍛煉，保持良好的心態。

## 秋燥

成君思  
秋天是秋燥的季節，人們容易出現乾咳、口渴等症狀。為了預防秋燥，人們應該多喝水，多吃潤肺的食物。

## 保健康

成君思  
保健康是每個人的追求。為了保持健康，人們應該注意飲食衛生，加強體育鍛煉，保持良好的心態。

## 秋燥

成君思  
秋天是秋燥的季節，人們容易出現乾咳、口渴等症狀。為了預防秋燥，人們應該多喝水，多吃潤肺的食物。

## 保健康

成君思  
保健康是每個人的追求。為了保持健康，人們應該注意飲食衛生，加強體育鍛煉，保持良好的心態。

## 秋燥

成君思  
秋天是秋燥的季節，人們容易出現乾咳、口渴等症狀。為了預防秋燥，人們應該多喝水，多吃潤肺的食物。

## 保健康

成君思  
保健康是每個人的追求。為了保持健康，人們應該注意飲食衛生，加強體育鍛煉，保持良好的心態。

## 秋燥

成君思  
秋天是秋燥的季節，人們容易出現乾咳、口渴等症狀。為了預防秋燥，人們應該多喝水，多吃潤肺的食物。

## 保健康

成君思  
保健康是每個人的追求。為了保持健康，人們應該注意飲食衛生，加強體育鍛煉，保持良好的心態。

## 秋燥

成君思  
秋天是秋燥的季節，人們容易出現乾咳、口渴等症狀。為了預防秋燥，人們應該多喝水，多吃潤肺的食物。

## 保健康

成君思  
保健康是每個人的追求。為了保持健康，人們應該注意飲食衛生，加強體育鍛煉，保持良好的心態。

## 秋燥

成君思  
秋天是秋燥的季節，人們容易出現乾咳、口渴等症狀。為了預防秋燥，人們應該多喝水，多吃潤肺的食物。

## 保健康

成君思  
保健康是每個人的追求。為了保持健康，人們應該注意飲食衛生，加強體育鍛煉，保持良好的心態。



### 天寒思動物



北風呼呼地吹着，大地一片雪白。人們都穿上了厚厚的冬衣，縮着脖子，匆匆地走着。在這樣寒冷的天氣裡，人們不禁會想起那些在森林裡、在草原上自由奔騰的動物們。它們在陽光下嬉戲，在樹林間穿梭，是多麼自由自在啊！

動物們是大自然的靈魂，它們的存在給大自然增添了無限的生機。我們應該尊重它們，保護它們，讓它們在大自然中自由地生活。只有這樣，大自然才能保持它的平衡與和諧。

在寒冷的冬天，動物們會進入冬眠狀態，以度過嚴冬。這是它們為了生存而演化出的一種本能。我們應該理解它們，不要去打擾它們，讓它們安靜地度過冬天。

動物們是我們的朋友，我們應該與它們和睦相處。只有這樣，我們才能共同生活在一個美好的地球上。讓我們一起努力，為保護動物貢獻自己的一份力量。

動物們是大自然的瑰寶，它們的存在是我們人類文明的基石。我們應該愛惜它們，保護它們，讓它們在大自然中繁榮昌盛。

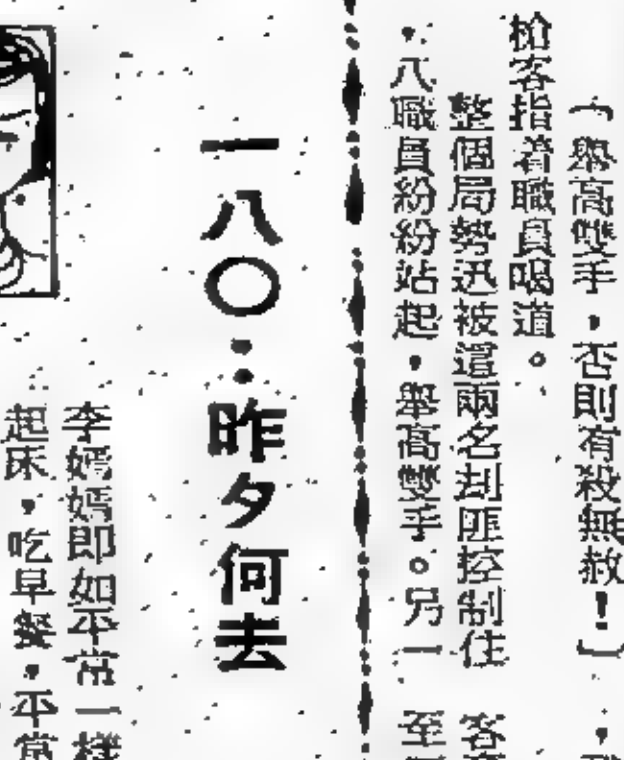
動物們是大自然的使者，它們的存在告訴我們大自然的奧秘。我們應該學習它們的精神，勇敢地面對困難，為實現我們的理想而努力奮鬥。

動物們是大自然的守護神，它們的存在保護着大自然的生態平衡。我們應該尊重它們，保護它們，讓大自然保持它的原始面貌。

動物們是大自然的財富，它們的存在豐富了我們的物質生活。我們應該愛惜它們，保護它們，讓它們在大自然中繁榮昌盛。

動物們是大自然的靈魂，它們的存在給大自然增添了無限的生機。我們應該尊重它們，保護它們，讓它們在大自然中自由地生活。

### 夢綺



夢綺是一個美麗的女孩，她有一雙明亮的大眼睛，笑起來像一朵綻放的花朵。她喜歡在陽光下奔跑，在樹林間嬉戲，是多麼快樂啊！

夢綺是一個善良的女孩，她總是幫助別人，關心別人。她相信愛能戰勝一切困難，她相信希望就在前方。

夢綺是一個勇敢的女孩，她不怕困難，不怕挫折。她相信只要努力，就能實現自己的理想。她相信只要堅持，就能到達成功的彼岸。

夢綺是一個勤奮的女孩，她總是努力學習，不斷充實自己。她知道只有知識才能改變命運，只有勤奮才能創造未來。

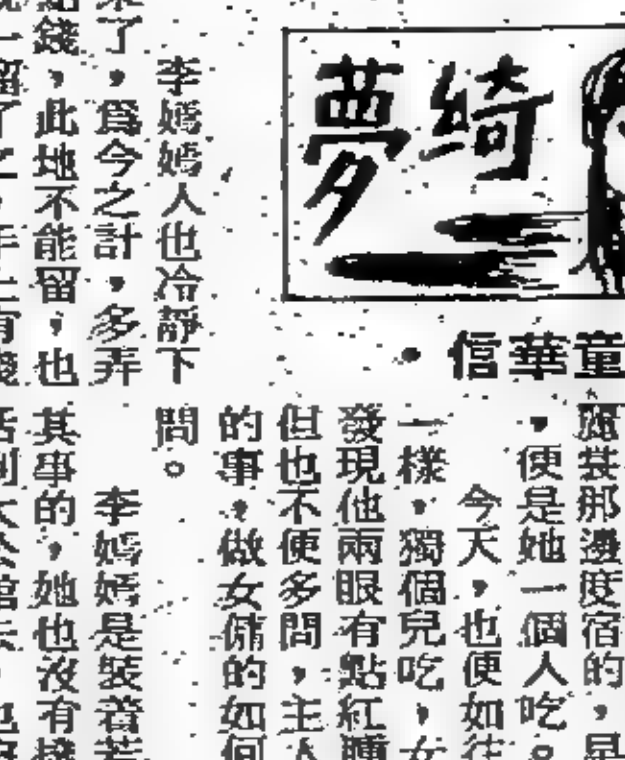
夢綺是一個自信的女孩，她相信自己的能力，相信自己的價值。她知道只有自信才能讓人尊重，只有自信才能讓人成功。

夢綺是一個樂觀的女孩，她總是笑對生活，笑對未來。她知道只有樂觀才能讓人快樂，只有樂觀才能讓人幸福。

夢綺是一個愛美的女孩，她喜歡打扮自己，喜歡展現自己的魅力。她知道只有愛美才能讓人自信，只有愛美才能讓人成功。

夢綺是一個有責任感的女孩，她總是為別人着想，為社會貢獻自己的一份力量。她知道只有責任才能讓人成熟，只有責任才能讓人偉大。

### 城岩鐵匪記



城岩是一個偏僻的小鎮，這裡的人們過著平靜的生活。但是，最近這裡發生了一件大事，那就是城岩鐵匪記。

鐵匪是一個兇殘的傢伙，他帶領著一幫人，在城岩附近搶劫。他們搶走了大量的財物，還搶走了幾個人。城岩的人們都感到恐懼，不知道該如何是好。

城岩的官員們決定採取行動，他們派出了軍隊，準備與鐵匪一戰。但是，鐵匪的勢力太大了，軍隊根本不是他的對手。

城岩的人們決定團結起來，他們組織了一個義勇隊，準備與鐵匪一戰。但是，義勇隊的裝備太差了，他們根本不是鐵匪的對手。

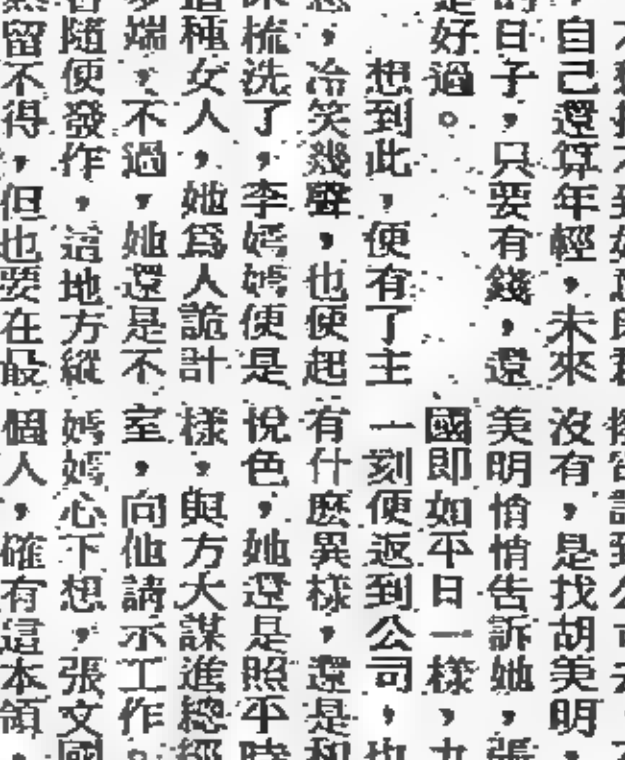
城岩的官員們決定採取另一種方法，他們派出了使者，與鐵匪進行談判。但是，鐵匪根本不理會他們的談判，他還是一意孤行。

城岩的人們決定採取最後一種方法，他們決定與鐵匪一戰。他們相信，只要大家團結一致，一定能打贏鐵匪。

城岩的人們終於打贏了鐵匪，他們奪回了被搶走的財物，還救出了被搶走的人。城岩的人們都感到高興，他們終於過上了平靜的生活。

城岩鐵匪記是一個真實的故事，它告訴我們，只有團結才能戰勝困難，只有團結才能創造未來。我們應該學習城岩人團結的精神，為實現我們的理想而努力奮鬥。

### 電與詩



電是現代文明的象徵，它給我們帶來了便利，也給我們帶來了污染。我們應該愛惜電，保護電，讓電在大自然中繁榮昌盛。

詩是人類情感的表達，它給我們帶來了快樂，也給我們帶來了痛苦。我們應該愛惜詩，保護詩，讓詩在大自然中繁榮昌盛。

電與詩是人類文明的瑰寶，它們的存在豐富了我們的物質生活。我們應該愛惜它們，保護它們，讓它們在大自然中繁榮昌盛。

電與詩是人類靈魂的寄託，它們的存在給人類增添了無限的生機。我們應該尊重它們，保護它們，讓它們在大自然中自由地生活。

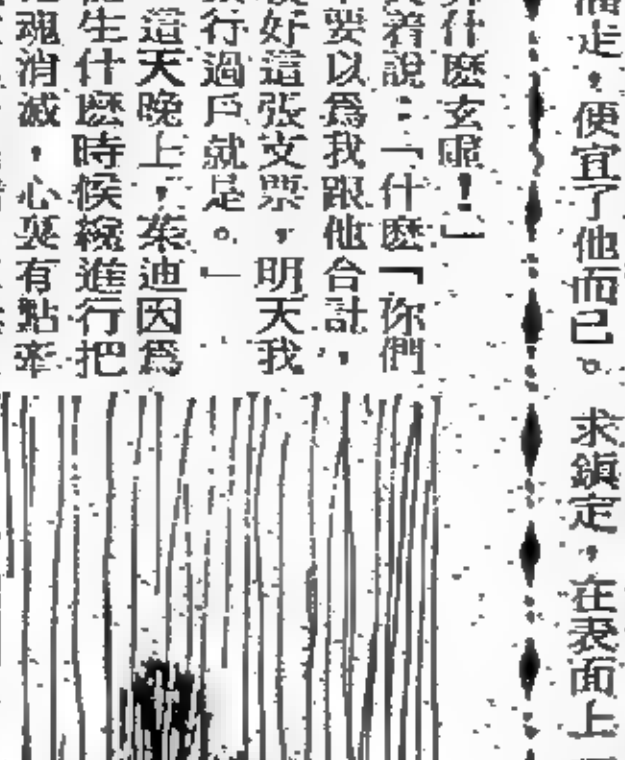
電與詩是人類財富的基石，它們的存在保護著人類的生態平衡。我們應該尊重它們，保護它們，讓大自然保持它的原始面貌。

電與詩是人類財富的瑰寶，它們的存在豐富了我們的物質生活。我們應該愛惜它們，保護它們，讓它們在大自然中繁榮昌盛。

電與詩是人類靈魂的寄託，它們的存在給人類增添了無限的生機。我們應該尊重它們，保護它們，讓它們在大自然中自由地生活。

電與詩是人類財富的基石，它們的存在保護著人類的生態平衡。我們應該尊重它們，保護它們，讓大自然保持它的原始面貌。

### 王佩記



王佩是一個勤奮的人，他總是努力學習，不斷充實自己。他知道只有知識才能改變命運，只有勤奮才能創造未來。

王佩是一個勇敢的人，他不怕困難，不怕挫折。他相信只要努力，就能實現自己的理想。他相信只要堅持，就能到達成功的彼岸。

王佩是一個自信的人，他相信自己的能力，相信自己的價值。他知道只有自信才能讓人尊重，只有自信才能讓人成功。

王佩是一個樂觀的人，他總是笑對生活，笑對未來。他知道只有樂觀才能讓人快樂，只有樂觀才能讓人幸福。

王佩是一個愛美的人，他喜歡打扮自己，喜歡展現自己的魅力。他知道只有愛美才能讓人自信，只有愛美才能讓人成功。

王佩是一個有責任感的人，他總是為別人着想，為社會貢獻自己的一份力量。他知道只有責任才能讓人成熟，只有責任才能讓人偉大。

王佩是一個勤奮的人，他總是努力學習，不斷充實自己。他知道只有知識才能改變命運，只有勤奮才能創造未來。

王佩是一個勇敢的人，他不怕困難，不怕挫折。他相信只要努力，就能實現自己的理想。他相信只要堅持，就能到達成功的彼岸。

### 舊聞



舊聞是歷史的見證，它告訴我們過去發生了什麼事。我們應該尊重舊聞，保護舊聞，讓舊聞在大自然中繁榮昌盛。

舊聞是人類情感的表達，它給我們帶來了快樂，也給我們帶來了痛苦。我們應該愛惜舊聞，保護舊聞，讓舊聞在大自然中繁榮昌盛。

舊聞是人類文明的瑰寶，它們的存在豐富了我們的物質生活。我們應該愛惜它們，保護它們，讓它們在大自然中繁榮昌盛。

舊聞是人類靈魂的寄託，它們的存在給人類增添了無限的生機。我們應該尊重它們，保護它們，讓它們在大自然中自由地生活。

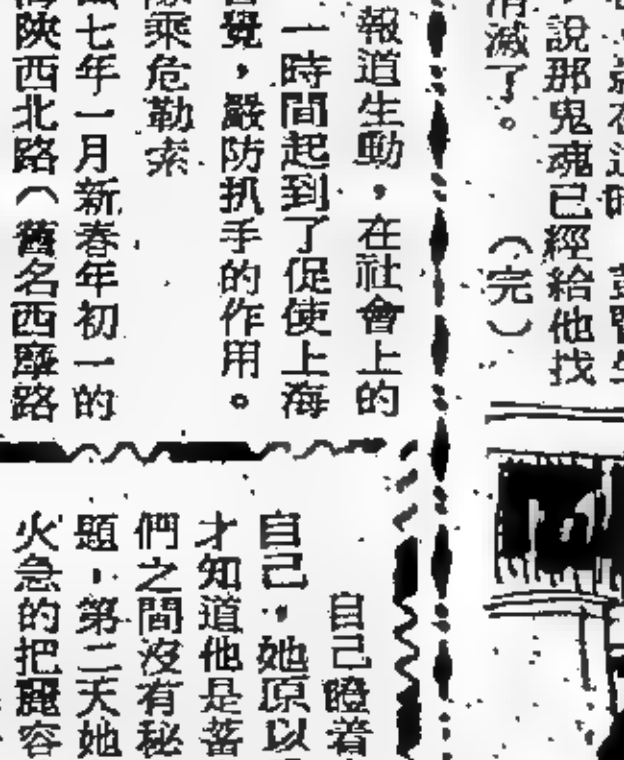
舊聞是人類財富的基石，它們的存在保護著人類的生態平衡。我們應該尊重它們，保護它們，讓大自然保持它的原始面貌。

舊聞是人類財富的瑰寶，它們的存在豐富了我們的物質生活。我們應該愛惜它們，保護它們，讓它們在大自然中繁榮昌盛。

舊聞是人類靈魂的寄託，它們的存在給人類增添了無限的生機。我們應該尊重它們，保護它們，讓它們在大自然中自由地生活。

舊聞是人類財富的基石，它們的存在保護著人類的生態平衡。我們應該尊重它們，保護它們，讓大自然保持它的原始面貌。

### 幻奇錄



幻奇錄是一個神奇的故事，它告訴我們世界上有很多奇妙的事情。我們應該尊重幻奇錄，保護幻奇錄，讓幻奇錄在大自然中繁榮昌盛。

幻奇錄是人類情感的表達，它給我們帶來了快樂，也給我們帶來了痛苦。我們應該愛惜幻奇錄，保護幻奇錄，讓幻奇錄在大自然中繁榮昌盛。

幻奇錄是人類文明的瑰寶，它們的存在豐富了我們的物質生活。我們應該愛惜它們，保護它們，讓它們在大自然中繁榮昌盛。

幻奇錄是人類靈魂的寄託，它們的存在給人類增添了無限的生機。我們應該尊重它們，保護它們，讓它們在大自然中自由地生活。

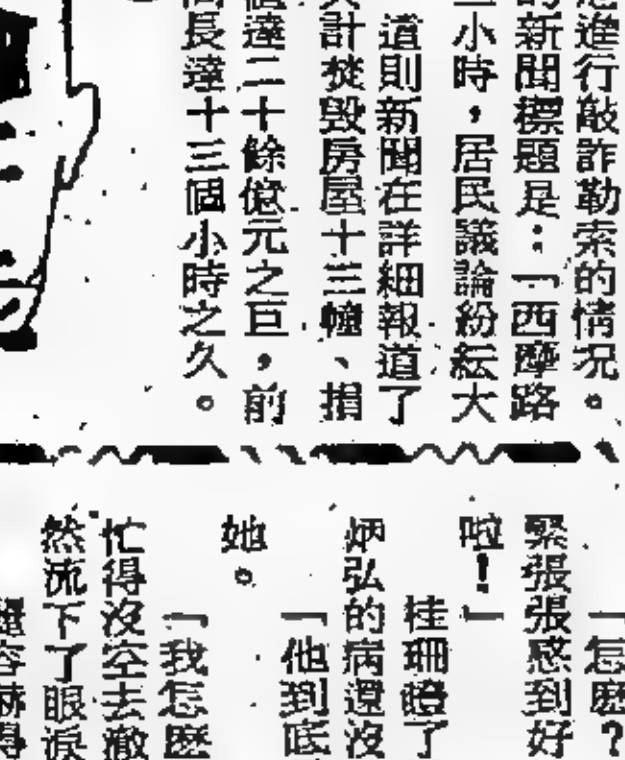
幻奇錄是人類財富的基石，它們的存在保護著人類的生態平衡。我們應該尊重它們，保護它們，讓大自然保持它的原始面貌。

幻奇錄是人類財富的瑰寶，它們的存在豐富了我們的物質生活。我們應該愛惜它們，保護它們，讓它們在大自然中繁榮昌盛。

幻奇錄是人類靈魂的寄託，它們的存在給人類增添了無限的生機。我們應該尊重它們，保護它們，讓它們在大自然中自由地生活。

幻奇錄是人類財富的基石，它們的存在保護著人類的生態平衡。我們應該尊重它們，保護它們，讓大自然保持它的原始面貌。

### 香港人口福能比貴族



香港是一個繁華的城市，這裡的人們過著幸福的生活。他們有錢，有權，有地位，是多麼幸福啊！

香港是一個美麗的城市，這裡的人們過著快樂的生活。他們有愛，有夢，有希望，是多麼快樂啊！

香港是一個偉大的城市，這裡的人們過著尊貴的生活。他們有責任，有擔當，有勇氣，是多麼尊貴啊！

香港是一個神奇的城市，這裡的人們過著奇妙的生活。他們有魔法，有咒語，有傳說，是多麼奇妙啊！

香港是一個富有的城市，這裡的人們過著富裕的生活。他們有錢，有權，有地位，是多麼富有啊！

香港是一個美麗的城市，這裡的人們過著快樂的生活。他們有愛，有夢，有希望，是多麼快樂啊！

香港是一個偉大的城市，這裡的人們過著尊貴的生活。他們有責任，有擔當，有勇氣，是多麼尊貴啊！

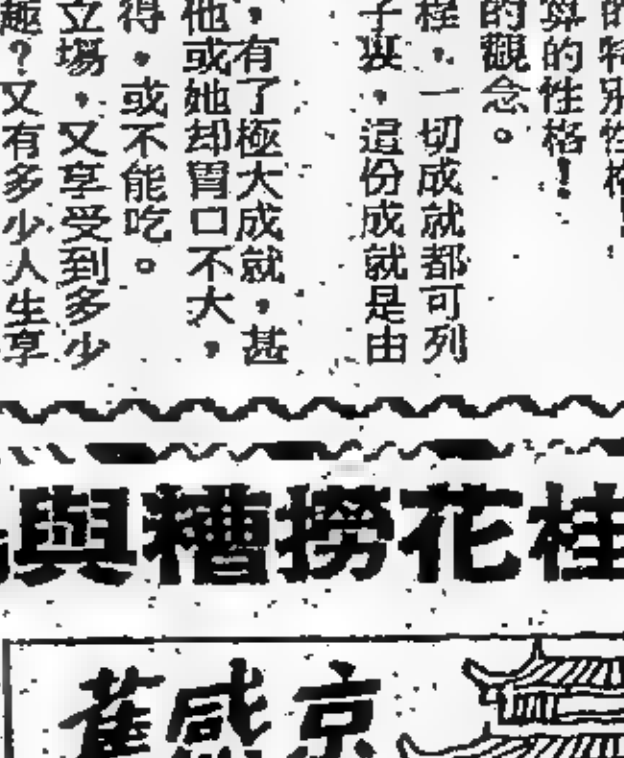
香港是一個神奇的城市，這裡的人們過著奇妙的生活。他們有魔法，有咒語，有傳說，是多麼奇妙啊！

### 青少年組曲



青少年是國家的未來，是民族的希望。他們應該有理想，有抱負，有責任感。他們應該努力學習，不斷充實自己，為實現我們的理想而努力奮鬥。

### 花桂楊貴妃



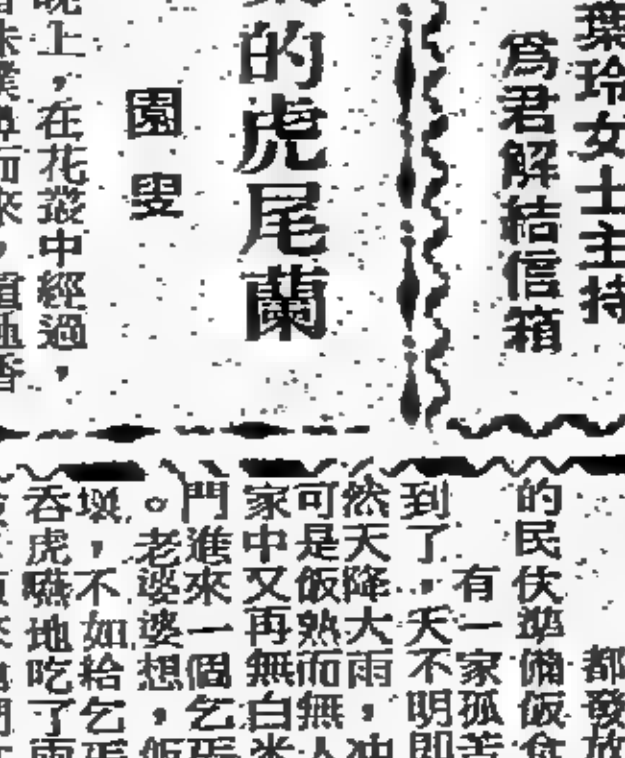
花桂楊貴妃是一個美麗的女子，她有一雙明亮的大眼睛，笑起來像一朵綻放的花朵。她喜歡在陽光下奔跑，在樹林間嬉戲，是多麼快樂啊！

### 虎尾蘭



虎尾蘭是一種美麗的植物，它有著粗壯的葉子，像老虎的尾巴一樣。它喜歡在陽光下生長，在多濕的環境中茁壯成長。

### 潤筆典故



潤筆典故是一個有趣的故事，它告訴我們古代文人是如何潤筆的。我們應該尊重潤筆典故，保護潤筆典故，讓潤筆典故在大自然中繁榮昌盛。

### 象萬



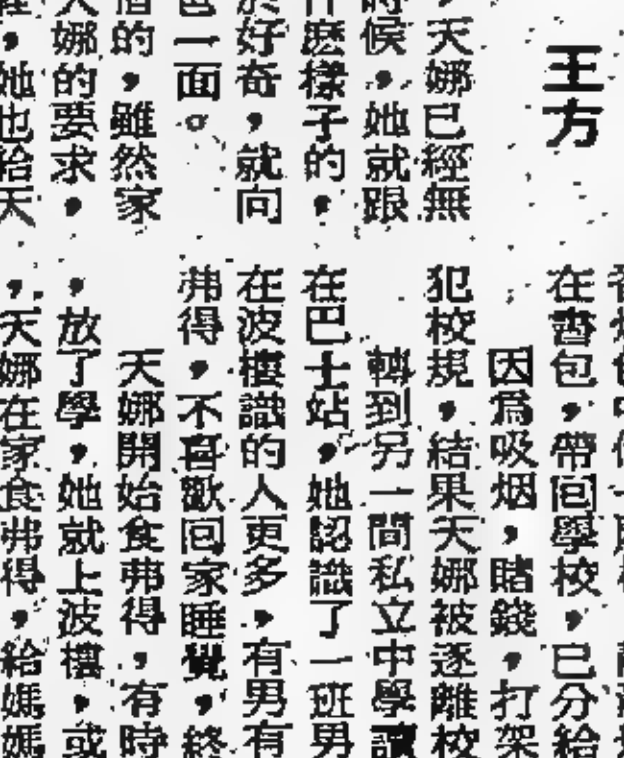
象萬是一個神奇的故事，它告訴我們世界上有很多奇妙的事情。我們應該尊重象萬，保護象萬，讓象萬在大自然中繁榮昌盛。

### 弗得妹



弗得妹是一個勤奮的人，她總是努力學習，不斷充實自己。她知道只有知識才能改變命運，只有勤奮才能創造未來。

### 下山棋批



下山棋批是一個神奇的故事，它告訴我們世界上有很多奇妙的事情。我們應該尊重下山棋批，保護下山棋批，讓下山棋批在大自然中繁榮昌盛。



# 1987中學會考 試題預習專欄

## 物理 (六)

Revision Exercises  
for  
Cert. Exam. (1987)

### PHYSICS (6)

MILL & DALE PRESS LTD.

#### 2.2 Heating and Internal Energy

- The total internal energy of an object is the sum of kinetic energy and potential energy of all the molecules in a body.
- Heating is a process in which internal energy is transferred from one body to another as the result of a difference in temperature.

Thus the higher the temperature, the more internal energy, the object possesses and the more total energy (kinetic and potential energy) its molecules have.

It is our experience that sometimes bodies get hotter without heating. For example when a block of iron is hammered by a hammer, the block gets hotter. This is simply explained by the fact that work is done on the block and the internal energy of the block increases. Thus, both heating and work are processes in which energy is transferred. But it is important to see that the former may not involve in change in temperature. (For example, when a block on a smooth horizontal table is pushed by a horizontal force, the kinetic energy of the block increases but the temperature of the block does not increase.)

Example: A copper ball of mass 2 kg is placed in a large tank of hot water and left until it has attained the temperature of the tank of water. It is then transferred quickly to a copper

#### 2.3 Heat capacity and specific heat capacity

The heat capacity of a substance is the energy transferred by heating in order to raise the temperature of the substance by one degree Celsius.

Let  $E$  = Energy transferred by heating  
 $\Delta T$  = change in temperature  
 $C$  = heat capacity of the substance

Thus  $E = C\Delta T$

Example: If 150 kJ of energy is transferred, by heating, to a block of iron whose original temperature 10°C to 30°C. Find:

- the heat capacity of the iron block.
- the additional energy required to raise the temperature of the block to 60°C.

(a)  $E = 150000$   
 $\Delta T = 30 - 10 = 20^\circ\text{C}$   
 $150000 = C(20)$   
 $C = 7500 \text{ J/}^\circ\text{C}$   
(Ans.)

(b) Let  $E'$  = additional energy required  
 $E' = C(\Delta T')$   
 $= (7500)(30)$   
 $= 225000 \text{ J}$   
 $= 225 \text{ kJ}$  (Ans.)

The specific heat capacity of a substance is the energy transferred by heating in order to raise the temperature of 1 kg of the substance through 1°C.

Let  $E$  = Energy transferred by heating  
 $\Delta T$  = change in temperature  
 $m$  = mass of the substance  
 $c$  = specific heat capacity of the substance

Thus  $E = mc\Delta T$

Example: A copper ball of mass 2 kg is placed in a large tank of hot water and left until it has attained the temperature of the tank of water. It is then transferred quickly to a copper

calorimeter of mass 0.02 kg containing 0.198 kg of water at 12°C. If the temperature of the water rises to 32°C. Find the temperature of the large tank of hot water. Given that specific heat capacity of copper is 420 J kg<sup>-1</sup> K<sup>-1</sup> and that specific heat capacity of water is 4200 J kg<sup>-1</sup> K<sup>-1</sup>.

Let the temperature of the tank of hot water be  $T^\circ\text{C}$ .

Heat energy released by the copper ball =  $(2)(420)(T - 32)$   
Heat energy gained by water and copper calorimeter =  $(0.02 \times 420 + 0.198 \times 4200)(32 - 12)$   
 $= 16800 \text{ J}$   
 $(2)(420)(T - 32) = 16800$   
 $T - 32 = 20$   
 $T = 52$

#### 2.4 Latent heat

It is found that when most of the substances change their states, energy is absorbed or given out without any change in temperature. It seems energy is 'hidden' so that the temperature remains unchanged during changing state. This 'hidden energy' is called latent heat.

The specific latent heat of a substance is the energy transferred by heating to change the state of 1 kg of the substance without any temperature change.

Let  $E$  = Energy transferred  
 $m$  = mass of the substance  
 $L$  = specific latent heat of the substance

Thus  $E = mL$

Example: A closed copper vessel of mass 20 kg contains 2 kg of water and 3 kg of ice at 0°C. If steam at 100°C is passed into the vessel at the rate 0.01 kg per second, find the time required to raise the whole system to 100°C. Given specific heat capacities of water and copper are 4200 J kg<sup>-1</sup> K<sup>-1</sup> and 420 J kg<sup>-1</sup> K<sup>-1</sup> respectively.

specific latent heat of vaporization of water is 2268 kJ kg<sup>-1</sup> and specific latent heat of fusion of ice is 336 kJ kg<sup>-1</sup>.

Heat gained by copper vessel =  $(20)(420)(100 - 0) = 840 \text{ kJ}$

Heat required for 3 kg of ice at 0°C to change into water =  $(3)(336 \text{ kJ}) = 1008 \text{ kJ}$

Heat required for 3 kg of water to raise its temperature from 0°C to 100°C is  $(3)(4200)(100 - 0) = 1260 \text{ kJ}$

Heat energy required =  $840 + 1008 + 1260 = 3108 \text{ kJ}$

Let time required be  $t$  seconds.

Mass of steam required =  $(0.01)t$   
 $[(0.01)t] 2268 = 3108$   
 $t = 174.1 \text{ s}$  (Ans.)

## 經濟 (六)

Revision Exercises  
for  
Cert. Exam. (1987)

### ECONOMICS (6)

MILL & DALE PRESS LTD.

#### Factors of production (cont.)

##### I. Returns to factors of production.

Land, capital, labour and entrepreneurship are the productive resources available to produce commodities. Payments are made to the owners of the factor input in return for the services rendered by their factor of production. These payments are called factor incomes in economics. Factor income refers to the payment which

is paid by the producers for the employment of each unit of factor service. The factor incomes consist of four elements:

- Rent is the payment to land.
- Wages are the payment to labour.
- Interest is the payment to capital.
- Profit is the payment to entrepreneur.

A. Rent: To the payment, rent refers to price paid per unit of time for the services of some durable goods such as the rent of a car, a flat, a television set, etc. Under the above condition, the payment is called commercial rent.

To the economist, rent refers to the payment for the productive factor which is fixed in supply. It is because rent is the payment to land in production. Land is not only defined as the production site but it is also regarded as the natural resources involved in production which is fixed in supply.

B. Wages: Wages are the payment paid by the firm to the skilled or unskilled, physical or mental labour for the effort they have made in production. Time rate means that the workers are paid according to the period of time they work for producing goods or services. Piece rate means that the workers are paid according to the amount of goods and services they have produced.

C. Interest: Interest refers to the payment paid by the producer for the use of capital and it is the rate of return on the capital invested. Since some of the money capital may be

borrowed from money lenders, interest is also regarded as the payment by a borrower for the use of a sum of money for a fixed period of time.

If the payment is completely for the use of money, it is called pure interest. Usually, interest includes also the payment for the risk involved in making loans.

D. Profit: Profit refers to the income accrues to entrepreneur. It is the reward given for the performance of the managerial skill and the organization of the firm. In addition, profit also refers to the reward to risk bearing and business decision making in a manufacturing unit.

Since entrepreneur is the one who organizes the other three factors of production and supplies the capital of the firm, profit is the amount that remains after the rewards to all other factors of production.

II. Determination of rent, wages, interest and profit. In market economy, the prices of productive factors are determined in the factor markets through price mechanism. In other words, the factor incomes, just like the prices of other commodities, are determined by the interaction between demand and supply of the factors.

A. The market demand of a factor of production, for example, the market demand of capital, is the aggregation of the demand curves of the individual firms.

The demand for factor of production in an individual firm will depend upon: a. the physical

productivity of the factor. If the productivity of the factor input is improved, the demand for the factor would be increased. For instance, the productivity of a machinery can be improved through technical progress or managerial know-how.

b. the price of the product which the firm is producing. The demand for factor input would be increased resulting from the rise of the price of the goods which is manufacturing.

c. the prices of other factor services employed by the firm. The firm may employ several variable factors in short run production. Factor input are mobile so that the price of other factors can influence the price of the factor to some extent.

B. The supply of the factor means the amount which is offered as the reward from other industries and occupation, for example, the supply of work force. We should expect a higher price to expand supply.

For the same taken, more supply of land would be expected due to rise of rent and profit, which stimulates the entrepreneur to make more effort in production.

C. The prices of factors of production such as rent, wages, interest and profit are determined by the interaction of the market demand curve and the market supply curve of the factors of production as shown in the following diagram.

## 外匯券易發難收

張漢君

外匯券問題，一向是外匯管理當局最頭痛的問題。在過去，外匯券的發行，往往會引起外匯管理當局的不安。因為外匯券的發行，會導致外匯管理當局的外匯儲備減少。在過去，外匯券的發行，往往會引起外匯管理當局的不安。因為外匯券的發行，會導致外匯管理當局的外匯儲備減少。

## 題識加強了畫的感染力

雙魚

畫，是人類的一種藝術表現。在過去，畫的感染力往往是由於畫的題材和畫的技法。在過去，畫的感染力往往是由於畫的題材和畫的技法。在過去，畫的感染力往往是由於畫的題材和畫的技法。

## 豆子選舉

高旅

豆子選舉，是香港的一個社會現象。在過去，豆子選舉往往會引起社會的不安。因為豆子選舉，會導致社會的混亂。在過去，豆子選舉往往會引起社會的不安。因為豆子選舉，會導致社會的混亂。

## 生活大前提

惜夫人

生活大前提，是人類生活的一個重要因素。在過去，生活大前提往往會引起人類的思考。因為生活大前提，會導致人類的進步。在過去，生活大前提往往會引起人類的思考。因為生活大前提，會導致人類的進步。

## 一個創造觀念

江望

一個創造觀念，是人類創造的一個重要因素。在過去，一個創造觀念往往會引起人類的進步。因為一個創造觀念，會導致人類的進步。在過去，一個創造觀念往往會引起人類的進步。因為一個創造觀念，會導致人類的進步。

## 雙魚小品

雙魚

雙魚小品，是人類的一種藝術表現。在過去，雙魚小品往往會引起人類的思考。因為雙魚小品，會導致人類的進步。在過去，雙魚小品往往會引起人類的思考。因為雙魚小品，會導致人類的進步。

## 懷舊

靈珠

懷舊，是人類的一種情感。在過去，懷舊往往會引起人類的思考。因為懷舊，會導致人類的進步。在過去，懷舊往往會引起人類的思考。因為懷舊，會導致人類的進步。

## 對正港口有如守衛

圖文：森溪

對正港口有如守衛，是人類的一種情感。在過去，對正港口有如守衛往往會引起人類的思考。因為對正港口有如守衛，會導致人類的進步。在過去，對正港口有如守衛往往會引起人類的思考。因為對正港口有如守衛，會導致人類的進步。

## 長鏡頭

圖文：森溪

長鏡頭，是人類的一種藝術表現。在過去，長鏡頭往往會引起人類的思考。因為長鏡頭，會導致人類的進步。在過去，長鏡頭往往會引起人類的思考。因為長鏡頭，會導致人類的進步。

## 碟頭飯大抵食

點小菜竟碰釘子

碟頭飯大抵食，是人類的一種藝術表現。在過去，碟頭飯大抵食往往會引起人類的思考。因為碟頭飯大抵食，會導致人類的進步。在過去，碟頭飯大抵食往往會引起人類的思考。因為碟頭飯大抵食，會導致人類的進步。

## 傷心當年

羅生

傷心當年，是人類的一種情感。在過去，傷心當年往往會引起人類的思考。因為傷心當年，會導致人類的進步。在過去，傷心當年往往會引起人類的思考。因為傷心當年，會導致人類的進步。

## 族風情

羅生

族風情，是人類的一種藝術表現。在過去，族風情往往會引起人類的思考。因為族風情，會導致人類的進步。在過去，族風情往往會引起人類的思考。因為族風情，會導致人類的進步。

## 將機會雙手拱讓

太子

將機會雙手拱讓，是人類的一種藝術表現。在過去，將機會雙手拱讓往往會引起人類的思考。因為將機會雙手拱讓，會導致人類的進步。在過去，將機會雙手拱讓往往會引起人類的思考。因為將機會雙手拱讓，會導致人類的進步。

## 語文水準的提高

半知

語文水準的提高，是人類的一種藝術表現。在過去，語文水準的提高往往會引起人類的思考。因為語文水準的提高，會導致人類的進步。在過去，語文水準的提高往往會引起人類的思考。因為語文水準的提高，會導致人類的進步。

















THE FOR SCORIE  
圖文：THE FOR SCORIE

### 「你與康健精神」

合構機務服利福多區西中  
賽比作創語標、文徵辦

為鼓勵學生及青少年積極參與社會服務，並藉此機會發揮其創意及才華，西區中區福利服務機構特舉辦「你與康健精神」創作比賽。歡迎全港中區及西區中區之學生及青少年踴躍參加。比賽分為兩個組別：(一)中學組：由中一至中五學生參加；(二)小學組：由小一至小五學生參加。參賽作品須以「你與康健精神」為主題，內容可包括：(一)你對康健精神的看法；(二)你如何保持康健精神；(三)你對社會服務的看法；(四)你如何參與社會服務。作品須以中文書寫，並附上個人資料。截稿日期為九月三十日。詳情請向各區福利服務機構查詢。

### 「你與康健精神」

合構機務服利福多區西中  
賽比作創語標、文徵辦

為鼓勵學生及青少年積極參與社會服務，並藉此機會發揮其創意及才華，西區中區福利服務機構特舉辦「你與康健精神」創作比賽。歡迎全港中區及西區中區之學生及青少年踴躍參加。比賽分為兩個組別：(一)中學組：由中一至中五學生參加；(二)小學組：由小一至小五學生參加。參賽作品須以「你與康健精神」為主題，內容可包括：(一)你對康健精神的看法；(二)你如何保持康健精神；(三)你對社會服務的看法；(四)你如何參與社會服務。作品須以中文書寫，並附上個人資料。截稿日期為九月三十日。詳情請向各區福利服務機構查詢。

# 康樂家庭

為鼓勵學生及青少年積極參與社會服務，並藉此機會發揮其創意及才華，西區中區福利服務機構特舉辦「你與康健精神」創作比賽。歡迎全港中區及西區中區之學生及青少年踴躍參加。比賽分為兩個組別：(一)中學組：由中一至中五學生參加；(二)小學組：由小一至小五學生參加。參賽作品須以「你與康健精神」為主題，內容可包括：(一)你對康健精神的看法；(二)你如何保持康健精神；(三)你對社會服務的看法；(四)你如何參與社會服務。作品須以中文書寫，並附上個人資料。截稿日期為九月三十日。詳情請向各區福利服務機構查詢。

### 竹節草與小紅鳥

日本的竹節草，在世界各地都有分布。它是一種多年生草本植物，葉片細長，花小，呈白色或淡紫色。小紅鳥是一種小型的鳥類，體型小巧，羽毛鮮艷，常見於熱帶地區。竹節草與小紅鳥的結合，象徵著自然界的和諧與美好。

### 少女情場敗陣！

可曾自我檢討？

不少少女在情場上遭遇挫折，往往會感到迷茫與失落。其實，情場如戰場，失敗並不代表你不好，而是需要自我檢討。你可以從以下几个方面進行反思：(一)你是否了解自己的真實情況？(二)你是否清楚對方的真實情況？(三)你們的溝通是否暢通？(四)你們的價值觀是否一致？通過自我檢討，你可以找到問題所在，並做出相應的調整，從而提高自己在情場上的競爭力。

### 簡讀讀者來信

子息富貴有子宜契人  
一生行大運細水長流

讀者來信：簡讀君，你好！我最近讀了你的文章，深受啟發。我是一名普通上班族，生活壓力很大，但我想通過自己的努力，為家人創造一個美好的未來。我希望能夠像你一樣，在事業和生活中都能取得成功。請繼續關注我的成長，我會一直支持你的工作。

### 如何保護皮膚？

皮膚是人體的第一道防線，保護皮膚健康至關重要。以下是一些保護皮膚的建議：(一)做好防曬工作，避免長時間暴露在陽光下；(二)保持皮膚清潔，定期洗臉和洗澡；(三)使用適合自己的護膚品，保持皮膚的水分和彈性；(四)均衡飲食，多吃新鮮蔬菜和水果；(五)保持充足的睡眠，避免熬夜；(六)戒煙限酒，減少對皮膚的損害。只有做好這些，才能擁有健康的皮膚。

### 顏色與個性

顏色不僅僅是視覺上的享受，它還能反映出人的個性。例如，紅色代表熱情、勇敢；藍色代表冷靜、理智；綠色代表平和、自然。通過對顏色的選擇和搭配，你可以展現出不同的風格和氣質。了解自己的顏色喜好，有助於你更好地認識自己，並在生活和工作中做出更明智的選擇。

### 嬰兒眼瞼下垂

嬰兒眼瞼下垂是一種常見的眼部疾病，通常是由於眼瞼肌肉發育不全或神經支配異常所致。如果不及時治療，可能會影響嬰兒的視力和外觀。家長應帶嬰兒前往醫院進行檢查，並根據醫生的建議進行治療。目前，手術治療是治療嬰兒眼瞼下垂的主要方法，手術效果良好，能恢復嬰兒的正常外觀。

### 問題及現狀

在當前的社會環境下，我們面臨著許多問題和挑戰。例如，環境污染日益嚴重，資源短缺問題日益突出，社會公平正義受到挑戰等。我們需要採取積極的行動，解決這些問題，為人類創造一個更加美好的未來。這需要政府、企業和每個人的共同努力。

### 如何保護皮膚？

皮膚是人體的第一道防線，保護皮膚健康至關重要。以下是一些保護皮膚的建議：(一)做好防曬工作，避免長時間暴露在陽光下；(二)保持皮膚清潔，定期洗臉和洗澡；(三)使用適合自己的護膚品，保持皮膚的水分和彈性；(四)均衡飲食，多吃新鮮蔬菜和水果；(五)保持充足的睡眠，避免熬夜；(六)戒煙限酒，減少對皮膚的損害。只有做好這些，才能擁有健康的皮膚。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 如何保護皮膚？

皮膚是人體的第一道防線，保護皮膚健康至關重要。以下是一些保護皮膚的建議：(一)做好防曬工作，避免長時間暴露在陽光下；(二)保持皮膚清潔，定期洗臉和洗澡；(三)使用適合自己的護膚品，保持皮膚的水分和彈性；(四)均衡飲食，多吃新鮮蔬菜和水果；(五)保持充足的睡眠，避免熬夜；(六)戒煙限酒，減少對皮膚的損害。只有做好這些，才能擁有健康的皮膚。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 如何保護皮膚？

皮膚是人體的第一道防線，保護皮膚健康至關重要。以下是一些保護皮膚的建議：(一)做好防曬工作，避免長時間暴露在陽光下；(二)保持皮膚清潔，定期洗臉和洗澡；(三)使用適合自己的護膚品，保持皮膚的水分和彈性；(四)均衡飲食，多吃新鮮蔬菜和水果；(五)保持充足的睡眠，避免熬夜；(六)戒煙限酒，減少對皮膚的損害。只有做好這些，才能擁有健康的皮膚。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 如何保護皮膚？

皮膚是人體的第一道防線，保護皮膚健康至關重要。以下是一些保護皮膚的建議：(一)做好防曬工作，避免長時間暴露在陽光下；(二)保持皮膚清潔，定期洗臉和洗澡；(三)使用適合自己的護膚品，保持皮膚的水分和彈性；(四)均衡飲食，多吃新鮮蔬菜和水果；(五)保持充足的睡眠，避免熬夜；(六)戒煙限酒，減少對皮膚的損害。只有做好這些，才能擁有健康的皮膚。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 如何保護皮膚？

皮膚是人體的第一道防線，保護皮膚健康至關重要。以下是一些保護皮膚的建議：(一)做好防曬工作，避免長時間暴露在陽光下；(二)保持皮膚清潔，定期洗臉和洗澡；(三)使用適合自己的護膚品，保持皮膚的水分和彈性；(四)均衡飲食，多吃新鮮蔬菜和水果；(五)保持充足的睡眠，避免熬夜；(六)戒煙限酒，減少對皮膚的損害。只有做好這些，才能擁有健康的皮膚。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 可以談心

在忙碌的生活中，我們需要一個可以傾訴和談心的地方。談心不僅可以緩解壓力，還能增進人與人之間的瞭解和友誼。你可以通過與朋友、家人或專業人士進行談心，分享你的喜怒哀樂，尋求他們的建議和支持。談心是一種簡單卻有效的心理調節方式，讓我們學會傾聽和表達，共同面對生活中的挑戰。

### 如何保護皮膚？

皮膚是人體的第一道防線，保護皮膚健康至關重要。以下是一些保護皮膚的建議：(一)做好防曬工作，避免長時間暴露在陽光下；(二)保持皮膚清潔，定期洗臉和洗澡；(三)使用適合自己的護膚品，保持皮膚的水分和彈性；(四)均衡飲食，多吃新鮮蔬菜和水果；(五)保持充足的睡眠，避免熬夜；(六)戒煙限酒，減少對皮膚的損害。只有做好這些，才能擁有健康的皮膚。





# 航空

## 港府草擬龐大海港發展計劃

### 兩項方案將選其一 取捨端視海流影響

【特稿】香港海港發展計劃，現正進行中。海峽殖民地政府，現正考慮兩項龐大的海港發展計劃，其中一項是興建一條連接新界與香港島的跨海大橋，另一項是興建一條連接新界與香港島的跨海大橋。這兩項計劃，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。這項研究，將由海峽殖民地政府，在未來幾個月內，進行一項詳細的研究，以決定哪一項計劃，將被採納。

### Japan Line

美國西岸貨櫃航線  
PACIFIC SOUTH WEST SERVICE

船名	VOY. No.	Arr.	Closing
E. GIVEN	001A	8/11	7/11
E. GUEST	004A	13/11	12/11
E. GENTRY	014A	21/11	20/11
E. GALT	016A	28/11	27/11

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO  
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO  
MLB: ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.  
PACIFIC NORTH WEST SERVICE

船名	VOY. No.	Arr.	Closing
JAPAN ALLIANCE	035A	5/11	4/11
JAPAN APOLLO	073A	13/11	12/11
PACIFIC ARROW	050A	25/11	24/11
E. VITAL	053A	5/12	4/12

DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND.  
Also accepting: LONGVIEW, TACOMA, E. CANADA, MONTREAL, TORONTO  
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY. No.	Arr.	Closing
E. LIVING	042A	5/11	4/11
E. GLORY	014A	9/11	8/11
E. LINKING	026A	16/11	15/11
E. GLOBE	014A	23/11	22/11

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK  
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, boston  
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL  
TEL: 0-4850539

### CARIBBEAN SEA

A VESSEL 十一月十三日到港  
十一月十四日開行  
直航: CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO.  
(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.  
貨倉截貨時間: 十一月十二日(下午五時)

### CENTRAL SOUTH AMERICA

A VESSEL 十一月十三日到港  
十一月十四日開行  
直航: MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (PANAMA CITY), COLON VICTORIOBA.  
(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.  
貨倉截貨時間: 十一月十二日(下午五時)

### 汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.  
14th Floor, Euro Trade Centre, 14/F, 14/F, 14/F  
Tel: 0-2164611 (6 Lines)  
收貨站: 亞答街 油蔴地 電話: K-7271888  
電話: K-7179988

### 港大三北東 建興工動州錦

【特稿】中國今年，使全國港口建設，進入一個新的階段。在過去幾年中，全國港口建設，一直處於停滯不前的狀態。但今年，由於中央政府的重視，以及地方政府的積極配合，全國港口建設，已進入一個新的階段。

今年，全國港口建設，已進入一個新的階段。在過去幾年中，全國港口建設，一直處於停滯不前的狀態。但今年，由於中央政府的重視，以及地方政府的積極配合，全國港口建設，已進入一個新的階段。

### 中國旅行社各線旅行團

明年加價約百分之七點二

【特稿】中國旅行社，在明年，將對其各線旅行團，進行一次全面的加價。據悉，加價幅度將達百分之七點二。這項加價，主要是由於物價的上升，以及人力成本的增加。

中國旅行社，在明年，將對其各線旅行團，進行一次全面的加價。據悉，加價幅度將達百分之七點二。這項加價，主要是由於物價的上升，以及人力成本的增加。

### 今年第一季統計 中國南非入口增

【特稿】根據統計局公佈的數據，一九八六年第一季，中國對南非的進口，較去年同期，增加了百分之四。這項數據，顯示了中國對南非貿易的增長。

根據統計局公佈的數據，一九八六年第一季，中國對南非的進口，較去年同期，增加了百分之四。這項數據，顯示了中國對南非貿易的增長。

### 入口船期表

船名	公司	日期	時間
WULIANQUAN	青島	一日	上午
KING HWA	高雄	一日	下午
MOUNT SABANA	基隆	一日	下午
GODNESS	日本	一日	下午
MARINE SKY	日本	一日	下午
MAERSK PINTO	馬尼拉	一日	下午
NANSING I	沙巴	一日	下午
JEBSEN TAURANGA	新西蘭	一日	下午
CHUNG SHING	日本	一日	下午
SHANG HIA	上海	一日	下午
MALAN	上海	一日	下午
AM. KENTUCKY	美國	一日	下午
OCEAN COMMANDER	美國	一日	下午
NEP. CRYSTAL	歐洲	一日	下午
PRES. WASHINGTON	歐洲	一日	下午
ORT. BEAR	金山	一日	下午
BOONKONG 2	曼谷	一日	下午

### 出口船期表

船名	公司	日期	時間
WULIANQUAN	青島	一日	上午
KING HWA	高雄	一日	下午
MOUNT SABANA	基隆	一日	下午
GODNESS	日本	一日	下午
MARINE SKY	日本	一日	下午
MAERSK PINTO	馬尼拉	一日	下午
NANSING I	沙巴	一日	下午
JEBSEN TAURANGA	新西蘭	一日	下午
CHUNG SHING	日本	一日	下午
SHANG HIA	上海	一日	下午
MALAN	上海	一日	下午
AM. KENTUCKY	美國	一日	下午
OCEAN COMMANDER	美國	一日	下午
NEP. CRYSTAL	歐洲	一日	下午
PRES. WASHINGTON	歐洲	一日	下午
ORT. BEAR	金山	一日	下午
BOONKONG 2	曼谷	一日	下午

### 入口船期表

船名	公司	日期	時間
WULIANQUAN	青島	一日	上午
KING HWA	高雄	一日	下午
MOUNT SABANA	基隆	一日	下午
GODNESS	日本	一日	下午
MARINE SKY	日本	一日	下午
MAERSK PINTO	馬尼拉	一日	下午
NANSING I	沙巴	一日	下午
JEBSEN TAURANGA	新西蘭	一日	下午
CHUNG SHING	日本	一日	下午
SHANG HIA	上海	一日	下午
MALAN	上海	一日	下午
AM. KENTUCKY	美國	一日	下午
OCEAN COMMANDER	美國	一日	下午
NEP. CRYSTAL	歐洲	一日	下午
PRES. WASHINGTON	歐洲	一日	下午
ORT. BEAR	金山	一日	下午
BOONKONG 2	曼谷	一日	下午

### 出口船期表

船名	公司	日期	時間
WULIANQUAN	青島	一日	上午
KING HWA	高雄	一日	下午
MOUNT SABANA	基隆	一日	下午
GODNESS	日本	一日	下午
MARINE SKY	日本	一日	下午
MAERSK PINTO	馬尼拉	一日	下午
NANSING I	沙巴	一日	下午
JEBSEN TAURANGA	新西蘭	一日	下午
CHUNG SHING	日本	一日	下午
SHANG HIA	上海	一日	下午
MALAN	上海	一日	下午
AM. KENTUCKY	美國	一日	下午
OCEAN COMMANDER	美國	一日	下午
NEP. CRYSTAL	歐洲	一日	下午
PRES. WASHINGTON	歐洲	一日	下午
ORT. BEAR	金山	一日	下午
BOONKONG 2	曼谷	一日	下午



# 本港新聞

## 動活善慈署教懲 會物賣季秋 行舉柱赤今

【本報訊】懲教署慈善活動委員會，將於今日（九月十一日）下午二時，在赤柱監獄舉行秋季義賣會。該會主席李卓人表示，義賣所得款項將撥充慈善用途，以資助各項社會福利及教育活動。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。



懲教署慈善活動委員會主席李卓人（左二）與委員們，今日在赤柱監獄舉行秋季義賣會。

## 布政司訪問運輸署 了解交通運輸發展

【本報訊】布政司昨日（九月十日）下午，訪問運輸署，與署長及有關官員會談，了解香港交通運輸發展情況。布政司表示，政府將繼續致力於改善交通設施，以應付日益增長的交通需求。

## 圖文傳真服務 今擴展至福州

【本報訊】由十月一日起，中國國際通訊公司（China International Communications Co.）將擴展其圖文傳真服務至福州。該公司表示，此次擴展旨在加強與福建地區的聯繫，為客戶提供更全面的通訊服務。

## 水禾田等多位攝影家 舉行攝影藝術攝影展

【本報訊】著名攝影家水禾田、田禾、田禾等多位攝影家，將於近日在本地舉行攝影藝術攝影展。展覽將展出他們近年來創作的多幅優秀作品，展現了攝影藝術的獨特魅力。

## 16中外藝團齊參與 香港藝術節15週年 今屆節目最多姿采

【本報訊】香港藝術節第十五週年紀念，將於本月十八日至九月二十四日舉行。今年共有十六個中外藝術團體參與，節目內容豐富多彩，包括音樂、舞蹈、戲劇等。主辦單位表示，今年的節目將為觀眾帶來前所未有的精彩體驗。

## 國際學者雲集 討論文人傳統

【本報訊】由香港大學主辦的「國際文人傳統研討會」，將於本月在港舉行。來自世界各地的學者將雲集一堂，共同探討中國文人傳統的演變及其對當代社會的影響。研討會將為學術界提供一個重要的交流平台。

## 青年中樂節今揭幕 中國大師參加演出

【本報訊】「青年中樂節」將於今日（九月十日）正式揭幕。屆時將有多位中國著名音樂大師參加演出，為觀眾帶來高水準的音樂盛宴。主辦單位表示，希望通過此類活動，能進一步推廣中國傳統音樂文化。

## 香港地方奇事多 旅行家今話你知

【本報訊】著名旅行家張大千將於今日（九月十日）在本地舉行講座，分享他在世界各地旅行時所見所聞的各種奇聞異事。張大千表示，香港是一個充滿魅力的地方，擁有許多不为人知的故事。

## 簡訊

△香港中華總商會，昨日（九月十日）下午，在該會禮堂舉行會員大會，由主席李卓人主持。大會通過了有關決議案，並對過去一年的工作進行了總結。  
△香港藝術節籌委會，昨日（九月十日）下午，在該會禮堂舉行籌備會議，由主席李卓人主持。會議討論了藝術節的具體安排，並對各項工作進行了部署。

## 博物館考古研習班 助理館長今日主持

【本報訊】由香港博物館主辦的「考古研習班」，將於今日（九月十日）正式開課。該班由博物館助理館長主持，旨在為社會人士提供有關考古學的知識和技能培訓。研習班將包括理論講義和實地考察等內容。

## 華僑文化

【本報訊】華僑文化是中華文化在海外的重要組成部分。在當今時代，加強華僑文化的傳承和弘揚，對於促進中華民族的團結和發展具有重要意義。我們應該進一步挖掘華僑文化的內涵，使其在當代社會中煥發出生機與活力。

## 花卉畫及沒骨法

【本報訊】著名畫家張大千將於近日在本地舉行繪畫講座，重點講解花卉畫及沒骨法的繪畫技巧。張大千表示，沒骨法是一種非常獨特的繪畫風格，具有濃厚的藝術感染力。通過此次講座，他希望能夠幫助廣大愛好者提高繪畫水平。

## 元朗郵局高空墮物情況嚴重 學校避免墮物傷人 擬建鐵網上蓋防範

【本報訊】元朗郵局附近地區，近日發生多起高空墮物事件，情況嚴重。為保障學生安全，有關部門擬在該處學校上方興建鐵網上蓋，以有效防止墮物傷人。此舉已引起社會廣泛關注，並獲得家長們的積極支持。

## 輕便交通導 路便不通交致導

【本報訊】隨著城市交通的不斷發展，輕便交通導路的需求日益增加。然而，由於規劃不周，導致交通混亂，給市民出行帶來不便。有關部門表示，將加強交通管理，優化導路設計，以確保交通暢通。

## 國內科技人員 愛讀什麼書刊

【本報訊】一項調查顯示，國內科技人員最喜愛的書刊包括《科學》、《技術》、《工程》等。這反映了科技人員對專業知識的渴求，也為出版單位提供了參考。調查還發現，科技人員對新技術、新成果的關注度非常高。

## 輕鐵工程產生噪音影響村民 鄉事會稱苦無改善 必要時申請禁制令

【本報訊】由於輕鐵工程產生的噪音，對附近村民的生活造成了嚴重影響。鄉事會表示，目前尚未找到有效的改善方法，必要時將向法院申請禁制令，以保護村民的合法權益。村民們也紛紛表示，希望有關部門能採取措施，減少噪音污染。

## 石排灣邨長者四千 老人中心付諸闕如 熱心中學生望政府提供老人服務

【本報訊】石排灣邨現有長者約四千名，但老人中心設施嚴重不足。熱心公益的中學生呼籲政府重視老人服務，增加對老人中心的投入，為長者提供更好的生活保障。他們表示，老人是社會的財富，政府應該盡到責任，關心和照顧他們。

## 屯門九成居民反對 限制巴士行走範圍

【本報訊】屯門地區九成居民對限制巴士行走範圍的建議表示強烈反對。居民認為，限制巴士行走範圍將給他們的出行帶來極大不便，並增加交通壓力。有關部門表示，將充分聽取居民意見，在制定政策時做到兼顧各方利益。

## 車站加建上蓋 要求巴士公司

【本報訊】為改善車站環境，有關部門要求巴士公司在車站加建上蓋。此舉旨在為乘客遮擋烈日和雨水，提高乘坐舒適度。巴士公司表示，將根據具體情況，儘快落實相關要求。

## 市區屋邨通訊

【本報訊】市區屋邨通訊是政府與居民溝通的重要渠道。通過此類活動，政府可以及時了解居民的訴求和建議，並採取相應措施加以解決。我們希望廣大居民能積極參與，共同營造和諧的社區環境。